

# **Hibru Quran**

## **Moji Hibru yoṅore Quran ruaya.**

### **Mimitaniṅ**

Yesuji Sombuṅgo ropeko ore ṅadiineo gosa 35 ore so tariko ṅi mo tinaine so manegobeneṅ, iṅoji Quran yo quraṅgaru Juda maṅkekerisie ṅiṅigo yoṅore ruaya. Juda yoṅoji Hibru (kotu) buṅo mibuṅ ore tinayaṅuṅ Hibru mibuṅ. Goineji Juda maṅkekerisie ṅiṅigo oi kekesuesue kokoine eyarebi Yesure kadi poretiṅ bokeiṅgo manesuku Juda yoṅore kadi raṅbaṅineo ṅeṅeineo moke ropeiṅgo manebuṅ. Kadi raṅbaṅine oi Kadi buṅore yameṅkeke.

Quran yoore buṅo koruṅ 3 oi iṅi:

1. Yesu Anutire Made iṅoji joiserereṅ soguine maneru oṅuine oiji Mamaine reṅgabeminde fuṅne maneya. Ore eru Sombuṅ mimerereṅ Moses eru kajeṅouṅ ṅiṅigo sosowo yadureru ropekiine fukega.

2. Anutuji Yesu igodonṅaru damaṅ tatariine tomiri sorinṅ gio siṅaṅnoṅuṅ qoruine fukeru goiṅ. Inoyonunde dari keseya ore boji ririga tariko sorinṅ gio siṅaṅ goine yoṅore so embimbiṅgakimiṅ.

3. Maṅkekerisie noṅuṅ Yesu manesiṅ gabeneṅ agiburaṅnoṅuṅ bokero munaṅ qa noreru komegone bomuku nobeko kokoi so manegobeneṅ. Sorinṅ gio raṅbaṅine oi sasako oṅuine fukeko babi Yesuji munaṅqoqore fuṅne

foriine barariᅅga noreru iᅅoyonunde boji ririga onjuine enimiᅅ ore rurua eya.

Maᅅkekerisie ᅅiᅅigo soguine yonore mosire sundu oi tatariineo (Gaᅅ 11) quraᅅgaru mamane-siᅅyaᅅunji egu gbaᅅiᅅ ore iᅅi bapakare yabega, “Kekesuesue eᅅarebi ore joiserereᅅ oi yameᅅ keku karieru maneku Yesuke gbiᅅ einebi.” Buk yoore uᅅsowon eru siᅅaᅅ bobo buᅅo oi aᅅiineke.

**Buk yoore mobe qoruine 10 oi iᅅi:**

Buᅅo funᅅfunᅅaine: Kristoji Anuturo funᅅe barariᅅga nore foreya 1.1-3

Kristoji mimerereᅅ sosowo yadurega 1.4-2.18

Kristoji Moses eru Josua yaturega 3.1-4.13

Kristoji soriᅅ gio siᅅaᅅ sosowo yadurega 4.14-7.28

Kristore jojofo buru oi jojofo buru raᅅgbaᅅine odurega 8.1-9.28

Kristore dari fuji boji sosowo yadurega 10.1-39

Mamanesiᅅ oi ya funᅅfunᅅaine eru qoruine 11.1-12.29

Eebobonoᅅunji Anutu beufi oteinebi 13.1-19

Oᅅgawowosi tatariine 13.20-21

Maᅅ papakare buᅅo eru momojo buᅅo tatariine 13.22-25

*Anutuᅅi Madeine soreme wakiru buᅅoine barariᅅga noreya.*

<sup>1</sup> Anutuᅅi ronere ronekoᅅo funᅅgaru kadi furuine furuine boyoberu buᅅoine barariᅅga noreiᅅo maneya. Onu maneru buᅅoine damanᅅ kokoine kajeqouᅅ ᅅiᅅigo bobururu maᅅyaᅅuᅅo ruame totogo mibi apa ᅅasoponoᅅunji maneru go wapebuᅅ. <sup>2</sup> Onu go wapebuᅅyoᅅ, damanᅅ

tatariineo gobeneŋ yoo Madeine soreme buŋoine barariŋga noreru totogo miko manebeŋ. Madeine iŋoji Mamaine bapigako Sombuŋ moreŋ eru ore yareya-yakuŋ sosowo bofukebire Madeineji damaŋ tatariineo ya sosowore Rau fukeiŋ ore mitarime goga. <sup>3</sup> Anutуре kamasi Madeine pe teko wakiru oduya. Anutуре kuririquranji oi igoko boribori eko sasako oŋuine ŋonebeŋ. Agiburaŋŋoŋuŋ keririke foreru ŋadiineo Sombuŋ kaeo roperu ŋeŋeine roru Ropekiinenonunde me furoineo ŋega. Oo ŋeku Sombuŋ morende yareya sosowo oi buŋoine usuŋinekeji osigaru siŋaŋ garu goga.

*Anutуре Madeji Sombuŋ mimerereŋ yadurega.*

<sup>4</sup> Anutuji Madeine tina oteko jiŋo oiji Sombuŋ mimerereŋ yoŋore tina odureru kuririineke fukega, ore so Madeineji Sombuŋ mimerereŋ yadureru soguneyaŋuŋ fukeko mea yukuineo gogobi. <sup>5</sup> Anutuji damaŋ mogo Sombuŋ mimerereŋpuine yoŋoreone more buŋo iŋi so miya.

“Goji nonde Made fukende nonji muŋambe gore Mama fuke garego.”

Oŋuakoŋ ore buŋo mo iŋi mime pega,

“Nonji iŋore Mama fukebe iŋoji nonde Made fukeiŋ.”\*

<sup>6</sup> Buŋo oi moke jikigaru moru Madeine mitarime moreŋgo wakiŋgo eya, damaŋ oo bonieru iŋi miya,

“O Sombuŋ mimerereŋpune, ŋoŋo sosowo iŋore ohowe baku miteŋ gaku goinebi.”\*

---

\* **1:5:** Kiki 2.7; 2 Sml 7.14; 1 Hist 17.13      \* **1:6:** Dut 32.43

7 Sombuŋ mimerereŋ oi buŋo iŋi yajime pega,  
 “Anutuji mimererenpuine qowirie yabeko  
 gbiŋ oŋuine fukeru raru warenimiŋ.  
 Kiŋaŋqoqopuineji qowirieru misi boruŋ  
 oŋuine fukeru roware enimiŋ.”\*

8 Oi oŋu yayiyayoŋ, Madeine oi buŋo mo iŋi ojime  
 pega,

“O Ofon, goji morumbuŋ ɲeɲegoo damaŋ tatarine  
 tomiri ɲe ropeigoŋ. Gunugo usuɲineke  
 oiji qotiŋ nobende eebobo poretiŋ oiji qo-  
 rumaŋgore moge fukeru pe ropeiŋ.\*

9 Goji eebobo posiinere ani pe gareko eebobo  
 kekesiinere maŋgo rigaŋgako rosi eku go  
 wapemeŋ.

Ore eru gore Ofon Anutu iŋoji gore ani pe teko  
 go jeri jijiji ogopugo yadureru mokemoke  
 yobu rau gareme goge.”

10 Madeinere buŋo mo oi iŋi,

“O Ofon, goji funfunɲaineo morende kobeteŋ  
 igodoŋgande Sombunde koroine koroine  
 oiji gore mequraŋ fukeru pega.\*

11 Sombuŋ moreŋ sosowo oiji kambaŋ mariku  
 oŋuine raŋgbaŋine fukeru mataenimiŋyoŋ,  
 goji sanaŋgaru dima ropemiŋ.

12 Moki poporiŋgaegobeneŋ, goji ore so qonikiŋ  
 ɲoŋoneine oi kambaŋ soki kipegobeneŋ  
 oŋuine poporiŋ yabende qowirienimiŋ.

Ya sosowo kepieiŋyoŋ, goji kamasi moakoŋ oi  
 akoŋ fukeru gosago tatarine tomiri go  
 ropemiŋ.”

---

\* **1:7:** Kiki 104.4    \* **1:8:** Kiki 45.6-7    \* **1:10:** Kiki 102.25-27

<sup>13</sup> Anutuji daman̄ mogo Sombun̄ mimereren̄puine yon̄oreone more bun̄o inji so miya,

“Goji wareru me furoneo n̄ende non̄ji kisopugo daman̄ botuine yoo ode rondin̄ yabebe waki yabeko gore kufure oodesin̄ fukebi kokorian̄ ekimin̄.”\*

<sup>14</sup> Madeine eru bun̄oine bun̄oine on̄u miyayon̄, Sombun̄ mimereren̄ oi moji fukegobi? Sosowo yon̄oji Anuture kin̄an̄qoqo iirupu fukegobi. On̄u fukeru n̄in̄igo sen̄gin̄ban̄gin̄ rauganimin̄, oi bapi yabenimin̄ ore sore yabeme gogobi. On̄u.

## 2

*Man̄non̄un̄ egu so kerisiekimin̄ ore sin̄an̄ bobo bun̄o*

<sup>1</sup> Ore eru Bīne bun̄o maneben̄, oi poretin̄ mane tanīgakimin̄ ore yamen̄ keku kaje ru-ainebe. Morengo gogore ya mo oga nobeko kosa ra wareru qosorieku qanda gokimin̄ ine, Yesure munan̄qoqo gio odureru mo goku egu sibirigakimin̄. <sup>2</sup> Bun̄o oi inji mitanīgabemin̄: Rone Sombun̄ mimereren̄ yon̄oji Bīne bun̄o mibi oiji n̄in̄igo kipe yabeko gobun̄. On̄u goku uri yon̄oji Kadi bun̄o so ren̄garu agi kigabun̄, Anutuji sosowo yon̄ore bun̄o poretin̄ akon̄ mitariku geoine bokirie yareme yobin̄ paiyan̄un̄go ropeko go wapebun̄.

<sup>3</sup> Yon̄oji yobin̄ bofukebi nin̄o on̄uakon̄ bun̄o qakimin̄ ine, ore geoinere urun̄u kamieru usenoben̄? Munan̄qoqo gio sogo oi keta paio qāqouma ekimin̄ ine, ore geoineone

---

\* **1:13:** Kiki 110.1

kamieru useinḡo embimḡgakimiḡ. Ofonji funḡaru munanḡoqore funḡe barariḡḡa ḡareko goineji buḡo oi miineone maneru kitiḡḡaku misanḡḡakabi saueru saga nobeya. <sup>4</sup> Oi kitiḡḡaku mitaniḡḡabi Anutuji yoḡoke moko dimaku buḡoyanḡuḡ kitiḡḡaku miko mosi qoḡowirie soi funḡe funḡe oi usuḡineke fukeko Moro Tiriine keseme maḡ anḡinere so janḡeko saga nobeya. Onḡu.

*Yesuji kakanonḡuḡ fukeru Sombunḡo oga nobeiḡḡo manega.*

<sup>5</sup> Sombunḡ moreḡ ḡariine fukeniḡinde buḡo mieḡobeneḡ, Anutuji nonḡuḡ oo Sombunḡ mimerereḡ mea yukuyanḡuḡḡo gokimiḡde buru so mitigaya. <sup>6</sup> Onḡu matayonḡ, buḡo oi moji kitiḡḡaku mime Biḡe Qurande mobe mogo inḡi pega, “Moreḡ ḡi oi mo eru go inḡo manesu teeḡe? Sombunḡ eru moreḡde ḡi foriineji mo fukeko oi siḡanḡ gaega?”

<sup>7</sup> Goji oi baba waki etende damanḡ pomponḡine Sombunḡ mimerereḡ yoḡore mea yukuo wakiru wawakiine fukeru goya. Goko ogaḡande kuririḡuraḡineo ropeko nigiḡ bote resoḡburesonḡ otende kuririineke fukeru tinabiḡeineke goga. Onḡu goku yareya sosowo siḡanḡ garu goga.

<sup>8</sup> Meḡuraḡḡo sosowo inḡore mimitire yukuineo gonimiḡḡo baba waki yabende gonimiḡḡ.” Buḡo ore so ya sosowo oi inḡore usuḡ rurumaḡḡo gonimiḡḡo ore bawaki yaberu oo ya mo so bokeme inḡore buḡore rurumaḡḡo so pena. Buru onḡu

---

\* 2:6: Kiki 8.4-6

ruayayoŋ, damaŋ yoo mequraŋine sosowo oi inŋore usuŋ rurumaŋgo bawaki yabeme buŋoine reŋgaegobi ore so, so ŋoneegobeneŋ.

<sup>9</sup> Oŋuine so ŋoneegobeneŋyoŋ, Yesuji ini qowirieru gome ŋoneegobeneŋ: Komere joiserereŋ maneya ore Anutuji ogagame kuririquraŋineo ropeko nigiŋ bote resoŋburesoŋ oteko ŋonebeneŋ kuririineke fukeru tinabiŋeineke goga. Anutuji yaunmoririine noduŋgo maneru sosowo noŋunde eru komere joiserereŋ maneŋgo mitariya. Ore eru bawaki teme damaŋ pompoŋine Sombuŋ mimerereŋ yoŋore mea yukuo wakiru wawakiine fukeru goya. Oŋuine goyayoŋ, damaŋ yoo tinabiŋe ropekiine roru goga. <sup>10</sup> Anutuji yareya sosowore fuŋne fukega. Inŋoji sosowo noŋuŋ inoyoŋe miteŋ gatekimiŋ ore eru bofuke nobeme gogobeneŋ. Inŋoji ŋiŋigo boakoŋ oga nobeko kuririquraŋineo ropekimiŋgo manega. Oŋu maneru munaŋqoqonoŋunde Rau inŋo so sabareko joiserereŋ maneru oŋuine oiji gioine oi ba foreko kuririquraŋine sosowo bofukeiŋgo maneko sagaya.

<sup>11</sup> Moji bagbagbaga nobeega eru ŋiŋigo gbagbataeŋine fukeegobeneŋ, sosowo noŋunde kukure Rauji inŋo moakoŋ fukega. Ore eru Yesuji tinanoŋuŋ “Ogopune,” oŋu miŋgo maneŋuŋine so maneega. <sup>12</sup> Fuŋnenonoŋunde Biŋe buŋo mo ini mime pega,

“Nonji gore tina oi nakene ogopu yoŋore oŋgaku tamae yareku maŋkekerisie kufufuŋ bo-

tuyaŋuŋgo dimaku mitenŋ guku gobemiŋ.”\*

<sup>13</sup> Onuakon ore Biŋe buŋoine mo inŋ mime pega, “Nonŋi koimo mamaneŋne Anutureo ruaru gobemiŋ.” Neŋeineo moke ore Biŋe buŋoine mo oi inŋ mime pega, “Mane, nonŋ eru Anutuŋi odumade nareya, niŋoji yoo gogobeneŋ.”\*

<sup>14</sup> Moŋi qokome nobeinde usuŋ roru goga, Yesuŋi oi bouruŋgame rakaiŋ ore eru komeme komeine oiji sirigaya. “Sembene Rauine bou-ruŋgabemiŋ,” miku niŋigo dari funoŋuŋke gogobeneŋ, ore eru inŋoji onuakon nonŋuŋke kamasi moakon oi akonŋ moreŋ ni fukeya. <sup>15</sup> Niŋigo gogoyaŋuŋ moreŋgo gogobi ore so komekiminde kokoiyaŋuŋji kipe yabeko go wapebuŋ, oi sosowo pirue yabeme posikenimiŋ ore eru moreŋ ni fukeya. <sup>16</sup> Sombuŋ mimerereŋ siŋaŋ yabeinŋgo ore moreŋ ni so fukeyayoŋ, Abrahamde osigida-puine nonŋuŋ maneru sabareku bapi nobeeiŋ ore onŋu fukeya.

<sup>17</sup> Fuŋne ore eru inŋoji yareya sosowo oo ogopuine nonŋuŋke kamasi moakon oi akonŋ fukeya. Sorinŋ gio siŋaŋnonŋuŋ qoruine fukeru gioine ba sarigaku ŋonemaiŋ noreru goiŋ ore nonŋuŋke kamasi moko fukeya. Kamasi moakon fukeru soine minebobonoŋuŋ fukeru sorinŋ siŋaŋ qoruinere gio baega. Oi baiŋgo ore agiburaŋnonŋunde furi baru Anuture jiiŋoo oi keririkeya. <sup>18</sup> Moreŋ ni fukeme esoigabi inoyone joiserereŋ maneru goya, ore eru niŋigo esoi nobeegobi, nonŋuŋ soine bapi nobeeiŋ. Onŋu.

---

\* **2:12:** Kiki 22.22      \* **2:13:** Ais 8.17, 18



### 3

#### *Yesuji Moses odureru ropekiine fukega.*

<sup>1</sup> Ore eru mankekerisie ogopunoŋuŋ gbagbataeŋine Sombuŋ Rauineji oŋga yareko niŋoke kubu yasogo moakoŋ gogobi, ŋoŋoji maŋ mamanesuŋaŋuŋ gben akon Yesure ruaru goinebi. Anutuji oi soreme aposol fukeru sorin gio siŋaŋnoŋuŋ qoruine fukega, iŋore oŋu mifukeegobeneŋ. <sup>2</sup> Mosesji Anuture kufufuŋ sosowo oi bose-qosembeine tomiriyon, damaŋ so siŋaŋ yaberu goya. Ore so Yesuji oŋuakoŋ moji igodonŋaya, iŋore buŋo bebetaŋine tomiri poretiŋ boyoberu bose-qosembeine tomiriyon, damaŋ so basarigaru goya.\* <sup>3</sup> Pi eru ŋi pi baya, oi osoe yatebeneŋ ketigaqoqo ŋire tinabiŋeji pire tinabiŋe kokoine odureru pega. Ore so Moses eru Yesu osoe yatebeneŋ Yesure kuririquraŋ ropekiineji Moses kokoine odurega. Fuŋine oŋuine ŋoneru bofukeegobeneŋ.

<sup>4</sup> Pi sosowo oi more mequraŋ fukegobiyoŋ, ya sosowo oi Anuture mequraŋ fukega. <sup>5</sup> Mosesji Anuture kufufuŋ sosowo oi bose-qosembeine tomiriyon, damaŋ so kiŋaŋ qa yareku goya. Oŋu goku Anutuji jiki ŋi fuŋine more miya, buŋo ore soso buŋo oi ronekoŋ barariŋgaru munan mogeine dimaya. <sup>6</sup> Oŋu dimayayoŋ, Kristoji Anuture Made fukeru Mamainere buŋo bebetaŋine tomiri basarigaru kufufuŋine damaŋ so siŋaŋ noberu goga. Anuture kufufuŋ oi noŋuŋ fukegobeneŋ. Senŋinbaŋgiŋ bofukekimin ore origaku oo qakatoru sakinonoŋuŋ ba ropeku koimo dimaku

---

\* 3:2: Jare 12.7

sananga forekimin̄ ine, Anuture mankekerisie kufufun̄ fukeru gokimin̄. Onu.

*Qoqomuku eku egu gokiminde sin̄an̄ bobo bun̄o*

<sup>7</sup> Ore eru n̄on̄oji Moro Tiriineji bun̄o in̄i miega ore so fukeinebi,

“Muṅambe yoo Anutuji on̄ga ṅareme bun̄oinere san̄u bame manegobi ine,

<sup>8</sup> maṅ-ṅaṅuṅ mamanan̄e sembeneji so keboji-gainebi. N̄on̄ore apa ṅasopuji moreṅ buroi-neo foru daman̄ mogo Anutu igogaru es-oiga teru oyowo ebuṅ, ṅon̄o ore so Anutu so igogaru einebi.

<sup>9</sup> Yoṅoji moreṅ buroi-neo wareru Anutu noṅ esoi nuku gobuṅ. Mosi qoqowirie eba eku gobon̄, yoṅoji oi gosa 40 ore so ṅoneru goku oi jibu noṅ so manesiṅ nubi maṅneji sembeako gobon̄.

<sup>10</sup> Ore eru ṅin̄igo kubu yasogo daman̄ oo moreṅgo gobuṅ, yoṅore eru maṅne rigaṅgame in̄i mibon̄, ‘N̄on̄oji jijiki maṅ-ṅaṅuṅgo witijibu eru tin̄tuṅ raegobi. Gogore fun̄ne qaji ṅareru gobon̄yon̄, oi so mane muku wape-buṅ. Mata!’

<sup>11</sup> Onu miku yomben̄ qayareku bun̄one mitigaru mimipan̄ bun̄oneji oi kiperu in̄i mibon̄, ‘N̄ene mane ṅeniminde buru yarebon̄yon̄ yoṅoji sen̄gin̄ban̄gin̄ oo so ropenimin̄.’ ”\*

<sup>12</sup> O maṅkekerisie ogopune, ṅon̄oji in̄i ore sisiṅan̄ eku goinebi: N̄on̄oreone more man̄ji kekesieko mamanan̄esiṅineji gban̄iru wakiko Anutu gogo Rauine egu ṅadi gaku goin̄. <sup>13</sup> Onu

\* **3:11:** Kiki 95.7-11

matayon, agiburande suruyoinji eadu enareme oiji nonoreone more man egu kejigain ore bio una so botunanunngo man-nanun bapakare nadungadun eku goinebi. “Munambe” bunjo oi miegobenen, ore so fanqoqo nadungadun eku goinebi. <sup>14</sup> Nonun Kristo mane sabareku inoke kubu yasogo moakon fukeru gogobenen. Rone mannonun kerisieru manyoka bokeru koimo bofukeru goben, onuine morengo gokiminde so yamen keku sanangaru dimakimin ine, nonun senjinbanjin bofukekimin.

<sup>15</sup> Bine bunjo oi moke miku inji qurangago, “Munambe Anutuji onga nareme bunoinere sanu bame manegobi ine, man-nanun so kebojigainebi. Nonore apa nasopuji Anutu qougaru oyowo ebu, nonoji ore so Anutu so qougaru einebi.”\*

<sup>16</sup> Ninigo uri yono Bine bunjo maneru Anutu qougaru oyowo ebu? Mosesji kufufun oga yabeme Ijpt bokeru warebu, yono sosowo onu ebu.\* <sup>17</sup> Ninigo uri yonore eru gosa 40 ore so manine rigangame rosi eyareko gobun? Ninigo agiburan ebi qokome yabeme saki fuyanunji moren buroineo waki qabu, yonoreo onu fukeya. <sup>18</sup> Womoo neje mane eninde buru ruaru yonoyanunde morengo so ropenimin ore bunjo mitigaru mimipan bunoineji kipeya, bunjo oi uri yonore miya? Ninigo bunoine igogaru qoqomuku gobun, oi yonore eru miya. <sup>19</sup> Bunjo ore funine oi inji none taningagobenen: Yonoji Anutu so mane-

---

\* **3:15:** Kiki 95.7-8      \* **3:16:** Jare 14.1-35

siŋ garu qoqomuku ebuŋ ore eru yoŋoyoŋunde moreŋgo ropeiŋgo embimbiŋgabun. Oŋu.

## 4

*Anutuji kufufuŋine ŋeŋe mane komban noreiŋ.*

<sup>1</sup> Anuturoo roperu womoo ŋemane ekiminde buŋo kipeya, buŋo oiji sanan qanqanine pe norega. Ore eru ŋoŋoreone moji wirieru iŋoyoŋunde Sombun kadi raraine oi botuineo ketigako oŋuine bofukenoben. Ore eru bo-tunoŋuŋgo sisiŋan einebenen. <sup>2</sup> Moreŋ buroineo warebi Bobian Biŋe mitaniŋga norebi oŋuine mibi manebunyoŋ, buŋo oi omaine sakiji sowo manebi manyaŋuŋgo so rakaya. Ore eru manesiŋyaŋuŋ so fukeko mutu omaine gobi so bapi yaberu jaŋgaru mataeya. <sup>3</sup> Maŋnoŋuŋ kerisieru manesiŋ garu gogobenen, noŋuŋ Anuturoo roperu ŋema neku seŋgiŋbaŋgiŋ gokimiŋ, oi manegobenen. Anutuji ore Biŋe buŋoine oi iŋi mime pega,

“Oŋu miku yomben paiineo buŋone mitigaru mimipaŋ buŋoneji oi kiperu iŋi miboŋ, ‘Nema neku goniminde buru rua yareboŋyoŋ, yoŋoji seŋgiŋbaŋgiŋ oo so ropeniŋ.’”

Anutuji Sombun moreŋ bofuke yapeko daman oone fuŋgaru seŋgiŋbaŋgiŋ moreŋine ba forebi pegayoŋ, jibu buŋo oŋu miya.\* <sup>4</sup> Anutuji una 7:de buŋo mime Biŋe Qurande mobe mogo iŋi pega, “Una 7 fukeko Anutuji gioine sosowo ba foreya ore ŋema neku komban ŋeya.”\* <sup>5</sup> Anutuji

\* 4:3: Kiki 95.11 \* 4:4: Jen 2.2

Bine buŋo oi jikigaru ini mime pega, “Nema neku goniminde buru rua yarebonyoŋ, yoŋoji seŋgiŋbaŋgiŋ oo so ropenimiŋ.”\*

<sup>6</sup> Niŋigo goineji Anutire seŋgiŋbaŋgiŋ bofukeru nema neku gonimiŋ, buŋo oiji sanaŋ qaŋqaŋine pe norega. Bobiaŋ Bine ronekoŋ kufufuŋ mitaniŋga yarebuŋ, yoŋoji qoqomukuyaruŋde eru seŋgiŋbaŋgiŋ maŋgo so rosiru so gobuŋ. <sup>7</sup> Nema so nebuŋ ore eru Anutuji moke damaŋ mo ruaru tinaine ‘Damaŋ muŋambe yo,’ oŋu miya. Damaŋ joroine tariko damaŋ ore Bine buŋoine muŋambe yoo miku quraŋgago oi Deiwid barariŋgako ini miya,

“Muŋambe yoo Anutuji oŋga naberu buŋo sanu game manegobi ine, maŋ-ŋaŋuŋ eebobo sembeneji so kejiganiŋ.”\*

<sup>8</sup> Oŋu miko Josuaji oga yabeme seŋgiŋbaŋgiŋ maŋineo roperu nema nenobuŋ ine, Anutuji damaŋ fuŋine more buŋo oi jiki so mina.\* <sup>9</sup> Oi so minayoŋ, Anutuji foriine kufufuŋine nema nene noreko seŋgiŋbaŋgiŋ bofukekiminiŋ. Buŋo oiji sanaŋ qaŋqaŋine pe norega. <sup>10</sup> Ore fuŋine oi ini: Anutuji iŋoyoŋunde gio baya ore nema neku kombaŋ neya, ore so moji Anutire seŋgiŋbaŋgiŋ maŋineo roperu nema neiŋ, iŋoji iŋoyoŋunde gio baya ore nemale oi oŋuakoŋ neku seŋgiŋbaŋgiŋ goiŋ.\* <sup>11</sup> Ore eru noŋuŋ Anutire seŋgiŋbaŋgiŋ maŋineo roperu nema neneine bofukeniŋ ore yameŋ keinebeneŋ. Nonoŋoreone moji waki qaku

\* **4:5:** Kiki 95.11      \* **4:7:** Kiki 95      \* **4:8:** Dut 31.7; Jos 22.4

\* **4:10:** Jen 2.2

kufufuŋ raŋgbaŋine yoŋore qoqomuku kamasi oi akon egu boyobeiŋgo yameŋ keinebeneŋ.

<sup>12</sup> Anutire buŋo oi kekegborere fuŋne eru usuŋineke fukega. Jigore siqo sogo oi mobemobe miineke fukegayon, Anutu buŋoinere mi oiji siqo soguine sosowo yadureru teteine fukeko miine mobemobe oi miineke fukegobire. Buŋo oiji maŋ qoqotinoŋuŋ ketigaru gemoji me Anutire Moroji dobe nobeega, oi sikeru bapakare nobeega. Saki fu tife jijikinoŋuŋ eru sianoŋunde wombun oi oŋuakon osoeru buŋonoŋuŋ sumuŋine bofukeru fiine eru sembene boroiŋ yapeega. Maŋ wom-buŋonoŋuŋ eru mamane-muku burunoŋuŋ oi os-oeru buŋonoŋuŋ mitariega.

<sup>13</sup> Anutuji ya sosowo bofukeko pega oo akon ya mo oi sumuŋineo so peko fiine akon ŋoneega. Ya mo komoŋgabeneŋ Anutuji komoŋonoŋuŋ oi soine doduru ŋoneko iŋore jiŋo maio totogo akon pega. Eebobonoŋunde sundu sosowo oi iŋore mitaniŋgakimiŋ ore so fukegobeneŋ. Oŋu.

*Yesuji sorin gio siŋaŋnoŋuŋ ropekiine goga.*

<sup>14</sup> Yesuji sorin gio siŋaŋ qoruine ropekiine fuke norega ore eru noŋuŋ “Manesiŋ gagobeneŋ,” miku mifukeegobeneŋ, oo sananŋaru di-mainebeneŋ. Yesu Anutire Madeji Sombun ko-roine koroine yadureru roperu ŋega. <sup>15</sup> Maŋ mamananunoŋuŋ goine wiriine fukeko sorin gio siŋaŋ goineji ore eru beusembe so enoreegobiyon, noŋunde sorin gio siŋaŋnoŋuŋji fuŋine mo iŋi fukega: Iŋoji noŋuŋ oŋuine eebobo sosowo oo noŋuŋke kamasi moakon esoi eteru gobuŋyon, oi jibu agiburaŋ mo so eya.

<sup>16</sup> Sorin sinan̄non̄un̄ji paibe yaun̄moririre nēneo neku non̄emaīn noreīngo maneega. Ore eru koimo paiineo dimaku in̄ore bembengo rainebenēj. In̄ore bembengo rabenēj yaun̄moririre embim̄bingagobenēj, ore damānine poretīj oo bapi nobeko oi soine bofukekimīj. On̄u.

## 5

### *Sinan̄ qorunon̄un̄ Yesuji bapi nobeega.*

<sup>1</sup> Morende sorin̄ gio sinan̄ qorune sosowo oi nin̄igo botuyan̄ungone roosoe yaberu gio ini banimīj ore igodon̄ yabeegobenēj: In̄oji nin̄igo minebobonon̄un̄ fukeru Anutuke mān̄moakon̄ eru gokiminde gio baku agiburan̄ eben̄ ore joma yaun̄ine yaun̄ine oi Anuture ruaru oiji boji rigaega. <sup>2</sup> In̄oyon̄unde mān̄ mamanesu goineji on̄uakon̄ wiriine fukega. Ore eru nin̄igo qosorieku qanda paiineo tintun̄ eegobi, oi soine beusembe paio enoreega. <sup>3</sup> Wiriine fukega ore in̄oyon̄unde agiburan̄ eru kufufun̄puine yon̄ore agiburan̄ on̄uakon̄ ke keririkeīn ore jomaji boji rigaega.\* <sup>4</sup> Moji tinabīne oi in̄oyon̄unde so bīne qoqo ein̄yon̄, Anutuji Aron on̄ga teya, ore so in̄o on̄uakon̄ on̄ga tega.\*

<sup>5</sup> Ore so Kristoji on̄uakon̄ in̄oyon̄e sorin̄ gio sinan̄ qorune fukeinde tinabīne oi in̄oyon̄unde so raugayayon̄, Anutuji ini mitigaya, “Goji nonde Made fukende nonji mūn̄ambe gore Mama fukego.”

---

\* 5:3: Lew 9.7      \* 5:4: Eks 28.1

Buño ore so sorin̄ gio sin̄aṅ qorunoṅuṅ fukeya.\*

<sup>6</sup> Buño oi akon̄ mime Biṅe Qurande mobeine mogo in̄i pega,

“Goji Melkisedek oṅuine sorin̄ gio sin̄aṅ fukeru daman̄ tatarine tomiri go ropemin̄.”\*

<sup>7</sup> Yesuji saki fuke moreṅgo goku oo daman̄ine daman̄ine oṅga wosiru san̄aṅ qaṅqaṅine oṅgako jiṅo kuineji wakiko Anutu komegone bomukuin̄go san̄aṅgaya, oi weu teru goya. Weu teru goku Anutu aran̄ baku buṅoinere rurumaṅgo rurua eku goya ore Anutuji oṅgawowosiine maneya.\* <sup>8</sup> Madeine fukeyayon̄, Anutuji oi jibu joisereren̄ so kipeme paiineo ropeko maneru oo buño rerende fuṅne bofukeru mane sarigaya. <sup>9</sup> Oi maneru kuririine sosowo bofukeru seṅṅin̄ban̄ṅin̄ tatarine tomiri gokiminde kukure Rauine fukeya. Ore eru ṅin̄igo in̄ore mi reṅgaru gogobi, oi sosowo soine kure yareme seṅṅin̄ban̄ṅin̄ bofukenin̄in̄. <sup>10</sup> Rauine oi fukeko Anutuji oi Melkisedek oṅuine sorin̄ gio sin̄aṅ qoruine fukein̄go mitariru igodon̄gaya. Oṅu.

*Mamanesinde foriji egu jibugainde sin̄aṅ bobo buño*

<sup>11</sup> Buño oi soine jikigaru kokoine miku soguenoben̄yon̄, ṅoṅoji buño maneru boyobenim̄in̄go kuban̄jijiṅo eru tuturi egobi. Ore eru oi mitan̄in̄ga ṅarekim̄in̄go emb̄in̄qomb̄in̄ egobenen̄. <sup>12</sup> ṅoṅoji daman̄ joroine kufufuṅ ran̄ṅban̄ine goku soine daman̄ yoo qaṅaji

---

\* **5:5:** Kiki 2.7    \* **5:6:** Kiki 110.4    \* **5:7:** Mat 26.36-46; Mak 14.32-42; Luk 22.39-46



fukeniminde so fukenobunyon ɲoɲo-ɲaɲe Anutire buɲo koruɲ funfunɲaine oi moji ɲeɲeineo moke qaji ɲareinɲo embimbinɲaegobi. ɲoɲoji qunɲaru Biɲe buɲo oi moɲ oɲuine noiɲo maneegobi. Uqo sananɲine oɲuine oi noiɲo embimbinɲaegobi.\* <sup>13</sup> Moji oi moɲ oɲuine noku goga, iɲoji jikigaru made gbio oɲuine fukega. Anutire jɲoo posiine fukekiminde buɲo qaji ɲarebenyon, iɲoji ore funɲine so mane mukuru mo goga.

<sup>14</sup> Made gbio oɲuine gogayon, uqo sananɲine oi ɲiɲigo mamanyaɲunji sogueya, yoɲoji nonimin ore eru pega. ɲiɲigo Biɲe buɲo jɲiki kegboreru gobi maɲ mamanyaɲunji kerisie foreko soine afagaru mosi sosowo osoeru fiine eru sembene boroiɲ yaperu fiine boyobeegobi. Uqo sananɲine oi yoɲore eru pega.

## 6

<sup>1</sup> Ore eru Kristo funɲere buɲo koruɲ funfunɲaine mane foreru oo so qunɲainebenenɲ. Oɲu matayon, jikigaru sogueru kuririnoɲunke fukekimin ore yameɲ keku goinebenenɲ. Mamanesinde otuɲ sari foreru oi ɲeɲeineo moke so funɲaru sariinebenenɲ. Otuɲ oi maɲ-ɲaɲuɲo iɲi igodonɲabenɲ: Eebobonoɲun komekiine bokeru maɲnoɲun kerisieru Anutu manesiɲ gabenɲ.

<sup>2</sup> Maɲnoɲun kerisiebenenɲ mamanesinde buɲo mobeine mobeine iɲi qaji norebi manebenɲ: Ag-iburaɲnoɲun kerirkenimin ore miti meso eru

---

\* 5:12: 1 Kor 3.2

munanqoqo funne funne ore funjine qaji norebuñ. Meyanun painonunjo ruruare funne qaji norebuñ. Gboreru komegone pakerekiminde funne qaji norebuñ. Anutuji bujononun mitariko daman tatariine tomiri sanan qanqanine peinde funne qaji norebuñ. <sup>3</sup> Mamanesinde otun onu igodonjaku jikigaru renjaru mamanoonun sogueinjo maneinebeneñ. Anutuji usunine noreega ore so kuririnoonun sosowo bofukeinjo yamen keku dimainebeneñ.

<sup>4</sup> Onu dimainjo maneru oo qunjaru egu wakikimin ore eru dimagobeneñ. Ninjigo injiine oi manyanun kerisienimin ore oga yabeinjo embimbinaegobeneñ: Goineji manyanun daman mogo tamaeko Anutuji Sombun yaunine yareme maneru jeriebi Moro Tiriineji sabe yabeme gobun. <sup>5</sup> Anuture Binje bujore ani manebi senjinbanjin daman jikiinere usunji manyanunjo rakame manebun. <sup>6</sup> Oi sosowo mane takireku mamanesinyanun bokero Anutu nadi gabun. Ninjigo onuine oi manyanun moke kerisienimin ore oga yabekiminjo embimbinaegobeneñ. Yonjo Anuture Made igosisi eteku nejeineo moke mariponjo qaqa onuine baba waki eru totogo mimiganjan eteegobi. Onuine oiji Kristo tumoqoqoo miku mimiganjan eteegobi.

<sup>7</sup> Oi soso bunjo injire so: Kueji daman kokoine keku moren paiineo wakiru manineo rakaru moren bodogako gio rauinere kinanqoqopuji ugo saribi Anutuji moren mifame foriine fukeko sasari rau yonjoji oi roru rounyanunjo ruaegobi.

<sup>8</sup> Onu ruaegobiyon fobu eru wou joruineke oiji morengo fukeru wapeega, moren oiji yau fukega. Rauine yonoji oi sowegaingo maneru yamen keku odigabi foriine so fukeko noneru tatariineo rigabi jain.\*

<sup>9</sup> O yoro ogopune, niyoji soso buyo onu migob-eneyon, oi jibu nono man-nanun kerisieru gonimin ore manyoka so egobenen. Nonore manjo Biye buyore foriji fukeru sogueingo maneru koimo dimagobenen. Anutuji foriine oi noneru bomuku nabeme qowirieru Sombungo ropenimin. <sup>10</sup> Anutuji dukun beukoro paio kekesiine so fukega. Nono Anuture ninigo gbagbataenine bapi yaberu go waperu jikigaru bapi yaberu gio baku goegobi. Onu manjokonanun Anutu odubi tinabineneji sogueega, inoji gionanun eru manjokonanun ore eru so niga gako furiine bokirie naren.

<sup>11</sup> Nonun senjinbanjin fukekimin ore origaru oo koimo manyoka tomiri dimanimin ore aninonun maneru inji anj sogo maneegobenen: Nono bubu Anuture manjo eegobi, oi akon jikigaru noduru goinebi. Kuririnanjunke fukekimin ore yamen keku morengo go foreniminde so oo so wirieinebi. <sup>12</sup> Qefen egu fukeminin ore anj sogo maneegobenen. Anutuji senjinbanjin ya noreinde buyo kipeya, goineji Anutu manesin garu joisererenyanun maneku karieru onuine oiji oi raugaegobi. Nonoji yonore mosi boyobeingo manegobenen. Onu.

*Anuture mimipan buyo oi manyokaine tomiri.*

---

\* 6:8: Jen 3.17-18

<sup>13</sup> Anutuji Abraham jojofu buḅo oteru oi inḅoyonunde tina miku mimipan buḅoineji misanangaya. Moji Anutu odureru ropekiine gona, soine inḅore tina minayon, onuine mo so goya ore inḅoyonunde tina miku mimipan buḅoine misanangaya. <sup>14</sup> Mimipan buḅoine oi Abrahamde inḅi miku ojiya, “Nonji foriine mifia garebeminḅ O foriine osigidapugo garebe saueniminḅ.”\*

<sup>15</sup> Onu ojime Abraham ya oteinde buḅo mipanḅame peya, inḅoji oi foriineke fukeinḅo yamenḅ keku odigaru goku foriine raugaya.

<sup>16</sup> Ninḅigoji soguneyanunde tina miku mimipan buḅo mibi maneegobi. Mimipan buḅoyanunḅi buḅo migobi, oi basanangako kepieniminḅo ore embimbinḅgabi buḅo mimiyanunḅi tariga. <sup>17</sup> Ore so Anutuji buḅoine Abrahamde osigidapu nonun manekiminḅ ore mipanḅaru miya. Buḅo buruine oi moji kepieru qopieinḅo embimbinḅgaga, osigidapuine nonun mimipan buḅo ore funḅine oi poretinḅ mane mukukiminḅo maneya. Ore eru jojofu buḅoine ojime funḅunḅaine fukeko buḅo oi moke mimipan buḅoineji misanangako ateine yoyoka fukeya.

<sup>18</sup> Anutuji buḅo oi miku ore ikoine miinḅo embimbinḅgaya. Inḅoji buḅo ikogoine tomiri oi miku misanangaya, oiji mannonun kitiḅainḅo maneya. Ore eru miku oi misanangaya. Nonun morende eebobo sembeneone kamieru Anutureo roperu senḅinḅanḅinḅ noreinḅ ore oori noreya, oi qinḅ keru odigaru gogobenḅ. <sup>19</sup> Senḅinḅanḅinḅ fukekiminḅ ore eru odigaru ore manyoka mo so eegobenḅ

---

\* **6:14:** Jen 22.16-17

Oorinoŋuŋ oiji maŋnoŋunde nigiŋ boyobiŋineke kamasi oŋuine fukeru niŋo Yesuke kipe nobeega. Oorinoŋunde nigiŋ boyobiŋineke joroine oiji niŋoreone fuŋgaru Sombuŋ soriŋ kubainere maŋgo roperu soriŋ maŋine mobemobe bo-tuyakuŋgo kambaŋ dobu pega, oi oŋuakoŋ peti-garu jikigaru Yesu morumboŋ ŋeŋe mokiineo pega, iŋoreo raga.\* <sup>20</sup> Yesuji minebobonoŋuŋ fukeru bonieru paibe roperu morumboŋ ŋeŋeine roru damaŋ tatariine tomiri ŋe ropeiŋ. Oŋu Melkisedek oŋuine soriŋ gio siŋaŋnoŋuŋ qoruine fukeru goga. Oŋu.\*

## 7

### *Soriŋ gio siŋaŋ Melkisedekre binan*

<sup>1</sup> Melkisedek ŋi oi kae tinaine Salem ore kiŋ koito fukeru Anutu ropekiinere soriŋ gio siŋaŋ goya. Oŋu gome Abrahamji kiŋ koitoine koitoine jiŋo qaku gbiŋ eyareru kirieru moreŋineo wareya, damaŋ oo wareru Abraham bofukeru mifia teya.\*

<sup>2</sup> Mifia teko meboine sosowo boroŋgaru teŋgone moakoŋ moakoŋ 1/10 roru peŋiŋe ruaru oteya. Melkisedek tina ore fuŋiŋe oi “Eebobo posiinere kiŋ koito.” Tinainere so rone “Eebobo posiinere kiŋ koito” fukeya eru jikigaru oŋuakoŋ “Salemde kiŋ koito” goya. Salemde kiŋ koito tina ore fuŋiŋe oi “Womore kiŋ koito.” <sup>3</sup> Melkisedekji maŋgomamaine tomiri, daritifepuine tomiri, fufuke damaŋine tomiri eru

---

\* **6:19:** Lew 16.2    \* **6:20:** Kiki 110.4    \* **7:1:** Jen 14.17-20

komeine tomiri.\* Oᅇu sorinᅇ gio siᅇaᅇ qoruine fukeru damaᅇ tatarine tomiri go ropeinᅇ. Inᅇoji Anuture Madere kamasi oᅇuine fukega.

<sup>4</sup> Miminenoᅇuᅇ Abrahamde arambobo mosiji Melkisedekre fuᅇne yaduko oi inᅇi ᅇone mukuinebi: Abraham inᅇoyone mebo ya kuririineke kigaku roru wareya, oone me yoyoka (10) sosowo osoeru mobeine moakoᅇ roru Anuture pesinᅇ ruaya. Ore eru Melkisedekji foriine ropekiine yobu fuᅇine mo fukega.

<sup>5</sup> Anutuji Kadi buᅇoo buᅇo inᅇi mitiga noreme pega, “Liwaire osigidaone ᅇi igodonᅇ yabebi sorinᅇ gio bobo Liwait fukebi kufufuᅇ yoᅇoji meboyaᅇuᅇ me yoyoka (10) sosowo osoeru oone mobeine moakoᅇ roru Anuture pesinᅇ rua yareeinebi.” Yoᅇoji ᅇoᅇo oᅇuine Abrahamde osigidapu fukegobiyonᅇ, oi jibu yoᅇoyaᅇunde kufufuᅇpu ᅇoᅇore meone pesinᅇoᅇuᅇ oi raugaeniminᅇ.\*

<sup>6</sup> Mimiti buᅇo oᅇu pegayonᅇ, Melkisedekji Liwaire osigida mo so fukega. Oi jibu Abrahamji Anuture jojofu buᅇo mane sabareku goku meboine osoeru tenᅇone moakoᅇ 1/10 roru Anuture pesinᅇ ruaya, oi raugaru mifia teya.

<sup>7</sup> Sogunenonoᅇunde mea yukuo gogobenenᅇ, yoᅇoji mifia norebi gogobenenᅇ. Buᅇo oi mugakiminᅇ ore embimbinᅇgaegobenenᅇ.

<sup>8</sup> Kufufuᅇ noᅇuᅇ tenᅇone moakoᅇ 1/10 roru Anuture pesinᅇ ruaegobenenᅇ, oi morende sorinᅇ gio bobo Liwait yoᅇoji raugaegobi. Yoᅇoji

---

\* **7:3:** Biᅇe Buᅇoo Melkisedekre maᅇgomama eru daritifepu, fufuke eru kome damaᅇine oi so mitaningaga. \* **7:5:** Jare 18.21

morengo goku komeegobiyon, Sombungo paibe more kitingaku mibi sananjaru go ropein, inoji oi raugaega. <sup>9</sup> Abrahamji meboine osoeru me yoyoka sosowo oone mobeine moakon 1/10 roru Anuture pesin ruaya, inoji oi osigidaine Liwaire onuakon bonieru ruaya. Onu mibenen soine sagana. Daman yoo tengone moakon 1/10 roru Anuture pesin ruaegobenen, oi nasononun Liwaire osigidapuji raugaegobi. <sup>10</sup> Onuakon igokoine Liwai fukein ore manesuku inore pesin ruaya, ore funine oi inji: Liwaiji nasoinere saki fugo peko Melkisedekji daman oo wareru Abrahamke goturebu. Onu.

*Melkisedek oi Yesure soso fukega.*

<sup>11</sup> Anutuji Kadi bunoo Israel kufufun mitiga noreko ore so Liwai kubuone ni igodon yabeben sorin gio sinanonun fukeegobi. Gio oi babi onuine oiji kuririnoonun sosowo bofukenoben ine, nonun sorin gio sinan funine more so embimbinanoben. Gio ore foriineji so sagaya ore eru Yesuji Melkisedek onuine fukeya. Ninigoji oi Aronde burure so onu so igodongabi fukeya. <sup>12</sup> Sorin gio sinan goinere funeji kepiega daman oo Kadi bunoji onuakon kepiega. <sup>13</sup> “Sorin gio sinan funine mo,” bunjo oi Ofononunde migobenenyon, inoji Liwai kubuone matayon, kubu mogone fukeya. Kubu ore ni moji boji sorinde alatao dimaku gio so baku goya. <sup>14</sup> Ofononunji Juda kubuone fukeya, bunjo oi totogo pega. Mosesji Juda kubu yonoji sorin gio sinan ganiminde bunjo mo so miya.

*Sorin gio sinan Melkisedek onuine mo*

<sup>15</sup> Ore eru sorin gio sinan mo Melkisedekre kamasi onuine fukega, oiji buño migobenende fori oi totogo akon yaduko sagaga. <sup>16</sup> Inoji moren ninigoji Kadi buño boyoberu kubuinere so mitigabuñ ore eru sorin gio sinan so fukeyayon, gogo sananine so jibugain, ore usunineji mango eteko sorin gio sinan fukeya. <sup>17</sup> Moji inore fune kitingaku miko Biñe Qurango inñ pega, “Goji Melkisedek onuine sorin gio sinan fukeru daman tatariine tomiri go ropemin.”\* <sup>18</sup> Anutuji onu miku mimiti funfungaine oi igogaya. Buño funfungaine ore usunineji mataeme bapi nobeigo embimbingaega, ore eru oi igogaya. <sup>19</sup> Kadi buñoji ninigo kuririnoñun bofukekimin ore so bapi nobeya. Mata. Ore eru buño buru funfungaine qomukuru tifeineo oori fiine yobu noreega. Noñun oori ore paio dimaku soine Anature manfungo raru onga wosiekimin.

<sup>20</sup> Anutuji sorin gio sinan gariinere buño miku oi mimipan buñoineji misanangaya. Onu eyayon, sorin gio sinan goine yonore buño oi mimipan buñoji so misanangabi jibu onu ebuñ. <sup>21</sup> Goineji sorin gio sinan mo fukebuñyon, Anutuji Yesu igodongaru buñoine oi mimipan buñoineji misanangaru inñ ojiya,

“ ‘Goji sorin gio sinan fukeru daman tatariine tomiri go ropeigon.’ Ofonji mimipan buño misanangaya, buño oi moke so kepiein.”\*

<sup>22</sup> Mimipan buño ore eru Yesuji jojofu buru gariinere fori fukeinde sinan fukeru dimaga. Onu

\* 7:17: Kiki 110.4      \* 7:21: Kiki 110.4



Anutu eru ɲiɲigo botunoɲuŋgo gio baku goga. Jojofu buru oiji raŋbaɲine odureru fine yobu fukega.

<sup>23</sup> Sorinɲ gio siɲaɲ goine oi ronekoɲ kokoine gobuɲ. Komeru gioyaɲuɲ jikigaru baiɲ ore embimbiŋgabunɲ, ore eru oi kokoine gobuɲ.

<sup>24</sup> Yoɲoji kokoine gobuɲyoɲ, Yesuji damaɲ tatariine tomiri go ropeinɲ, ore eru sorinɲ kubainere siɲaɲ gio oi tatariine tomiri baku go ropeinɲ.

<sup>25</sup> Gio oi baku goga ore eru Yesuji ɲiɲigo inoreo warebi oga yabeme Anuturu maɲfuɲgo raegobi, oi soine sanaɲgaru munaɲ qa yareko buɲoyaɲuɲji komeega. Damaɲ so yoɲore eru Anutu oɲga wosiega ore goga, ore eru soine munaɲ qa nore foreega.

<sup>26</sup> Sorinɲ gio siɲaɲ qoruine oɲuineji soine saga nobeega. Inoji tiriine bakare buɲo tomiri eru gbagbataeɲine fukega. Anutuɲi Yesu agiburaɲ ɲiɲigo noɲundeone roosoeru ogagame Sombuɲ koroinu sosowo petigaru paibere paibe roperu fuɲine mo fukeru goga. <sup>27</sup> Sorinɲ gio siɲaɲ goineji ateine ateine rone yoɲoyaɲunde agiburande eru ore ɲadio kufufuɲ yoɲore agiburande eru jo-maji boji rigaru gobuɲ. Yesuji inoyonunde saki fu kisiɲgako boji ririga oɲuine etebi oɲuine oiji kufufuɲ noɲunde agiburaɲ oi ate moakoɲ oo akoɲ keririkeme saga foreya. Ore eru Yesuji oi sorinɲ gio siɲaɲ goine oɲuine damaɲ so eeɲgo so embimbiŋgaga.\*

<sup>28</sup> Anutuɲi Kadi buɲoine Moses oteme ore so ɲiɲigoɲi ɲi oi igodonɲ yabebi sorinɲ gio siɲaɲ

---

\* 7:27: Lew 9.7

qoruine fukeegobi. Moren̄ n̄i yon̄oji usun̄yan̄un̄ tomiri gogobiyon̄, Anutuji sen̄gin̄ban̄gin̄ fukekiminde būno oi jiki noreru oi mimipan̄ būnoineji misan̄angaya, ore so Madeine igodon̄garu qorunon̄un̄ fukega. Qorunon̄un̄ in̄oji kuririine sosowo bofukeru daman̄ tatariine tomiri san̄anine go roperu goin̄. On̄u.

## 8

### *Jojofo buru gariinere sorin̄ gio sin̄an̄ qoruine*

<sup>1</sup> Būno migobenen̄ ore būno korun̄ qoruine oi in̄i: Non̄un̄ sorin̄ gio sin̄an̄ qorunon̄un̄ke fukegobenen̄. Qorunon̄un̄ in̄oji Sombun̄ kaeo roperu Ropekiinenon̄unde morumbon̄ n̄ene keririn̄ineo me furoineo n̄ega.\* <sup>2</sup> Kamban̄ seri sorin̄ forine oi Sombun̄go pega. Oi moren̄ n̄iji babaine matayon̄, Ofon̄ji in̄oyon̄e oi baya. Sorin̄ gio sin̄an̄ qorunon̄un̄ in̄oji kamban̄ seri sorinde man̄ine aribe tinaine mokiine yobu oo goku Anutu kin̄an̄ gateinde gio baega.

<sup>3</sup> Morende sorin̄ gio sin̄an̄ qoruine sosowo oi pesin̄ yaun̄ Anuture ruaru jomaji boji rigaru gonimin̄go igodon̄ yabeegobenen̄. Ore so sorin̄ gio sin̄an̄ qorunon̄un̄ Yesuji on̄uakon̄ in̄oyon̄e Anuture pesin̄ rua oteya. <sup>4</sup> Mosesre Kadi būnore so pesin̄ yaun̄ Anuture ruaenimin̄ ore n̄i igodon̄ yabebi gogobi. Ore eru sorin̄ gio sin̄an̄ qorunon̄un̄ oiji moren̄go gona ine, in̄oji morende sorin̄ gio sin̄an̄ fukein̄go embimb̄in̄gana.

<sup>5</sup> Morende sorin̄ gio sin̄an̄ yon̄oji morende boji sorin̄go Anutu kin̄an̄ gateinde gio baegobi.

---

\* **8:1:** Kiki 110.1

Soriŋ oiji Sombuŋ soriŋ kubainere soso eru sasako fukega. Mosesji soriŋ kubaine kamban seriji baiŋgo eya, daman oo Anutuji Sombuŋ soriŋinere buru oi barariŋga teya. Odu foreru siŋan bobo buŋoine inŋi ojiya, “Mane, tukuo gokande buru gadube, ya sosowo ore so poretiŋ boyoberu baiŋon.” Ore so kamban seriji boji soriŋ kubaine bako oiji Sombuŋ sorinde wawakine fukeya.\* <sup>6</sup> Anutuji sengiŋbaŋiŋ fukeki-minde jojofu buŋo gariine noreko oiji jojofu buŋo raŋbaŋine odureru fine yobu fukega. Jojofu buŋo oiji buru gariinere otuŋ fukega. Jojofu buru gariine oiji buru raŋbaŋine odureru tinabiŋeineke fukega. Tinabiŋe ore so Yesuji jojofu buru gariinere gio fine yobu oi raugaru Anutu eru niŋigo botunonŋo dimaku bapi nobeega. Gioine oiji morende soriŋ gio bobo oi kokoine odureru kuririineke fukega.

<sup>7</sup> Jojofu buru fuŋfuŋgaineji bakare buŋoine tomiri fukeru sagana ine, jojofu buru jikiineji fukeiŋgo mo so odiganobeŋ. <sup>8</sup> Onuyon, niŋigoji jibu sembeabi Anutuji fuŋneyanŋu bofukeru miyareru inŋi miya,

“Ofon nonji inŋi mitigago: Maneniŋ! Daman mo ware fukeiŋ, oo Israel kubu eru Juda kubu ŋoŋoke jojofu buru gariine ebemiŋ.\*

<sup>9</sup> Nonji apa ŋasopuŋanŋu menanŋunji roru Ijpt kantrione oga yabebe sakibe warebi yoŋoke jojofu buru ebonyon, yoŋoji nonde jojofu buru oi so qakatoru reŋgabun. Ore eru nonji onuakon oi ŋadi yabeboŋ. Ofon

---

\* **8:5:** Eks 25.40      \* **8:8:** Jer 31.31-34

- nonji oṅu mitigago. Jojofu buru gariine ebemiṅ, oi Biṅe buṅo raṅgbainere so mata.
- 10 Oṅu matayoṅ, damaṅ oiji ware fukeme Ofonṅ nonji Israel kufufuṅ yoṅoke jofofu buru gariine iṅi eru mibemiṅ: Nonji nakene Kadi buṅo sosowo oi yoṅore mamane-sugo ruaru manyaṅuṅgo quraṅ oṅuine quraṅgabe peine. Oṅu eku yoṅore Anutu fukebe yoṅoji nonde kufufuṅ fukeru gonimiṅ.
- 11 Damaṅ oo soguine eru mendaine oi sosowo nonde fuṅne mane mukuku gonimiṅ. Ore eru qaṅaji moji Ofonde fuṅne manenimiṅ ore botuyaṅuṅgo so qaṅi yareru goiṅ. Kakaineji gboine iṅi so ojiṅ, ‘Goji Ofonṅ mane mukuigon.’
- 12 Iṅi ore noṅ mane muku nuru gonimiṅ: Nonji eeboboyaṅuṅ sembene oi jureru bokebemiṅ. Agiburanyaṅuṅ niga nuko oi so jiki-garu manesubemiṅ.”
- 13 Anutuji jofofu buruine jikiinere eru “Gariine” miku oṅuine oiji jofofu buru fuṅfuṅgainere “Oi raṅgbaṅine fukeya,” miko fuṅine oṅu fukeya. Buṅo buru moji damaṅ joroine peku raṅgbaṅine fukeya, oiji jibugaṅgo ega. Oṅu.

## 9

*Morende kambaṅ seri soriṅgo Anutu iṅi miteṅ gabuṅ:*

<sup>1</sup> Anutuji jofofu buru fuṅfuṅgaine ruaru oo oṅuakoṅ ohoweine baku miteṅ gakiminde buru oi mitigako boyobebuṅ. Oi boyoberu moreṅgo

kambaŋ seri sorinŋ kubaine babi peya. <sup>2</sup> Anutуре kambaŋ seri sorinŋ kubaine oi inŋi babuŋ: Sorinŋ maŋine funfunŋaine oo lambere neŋe eru poroŋ kubaine oi Anutуре jinŋo maio uqo neŋeo Anutуре biŋe ruabi neya. Sorinŋ maŋine ore tinaine oi sorinŋ maŋine tiriine.\* <sup>3</sup> Ore ŋadiineo maŋine mo tinaine sorinŋ mokiine yobu oi peya. Sorinŋ maŋine yoyoka yokore botugo kambaŋ dobu dimaya.\*

<sup>4</sup> Sorinŋ maŋine mokiine yobu oo juŋ jinaŋ ririgare koro alata eru jojofu burure katapa oi ebu. Alata oi goulji babaine eru katapa sakiine oi sosowo goulji kefagakiine fukeya. Paora tinaine mana oi goul deroo ruaru katapa ore maŋgo siŋaŋ gaegobuŋ. Onuakoŋ Aronde toku gbaru gidaine popouine eru Anutuji jojofu buruine kogo quraŋgako sipaine oi katapa ore maŋgo siŋaŋ gaegobuŋ. Katapa maŋgo ya yokaomo oi onu pebuŋ.\* <sup>5</sup> Katapa paiineo jonu mimerereŋ yoyoka goulji babaine oi dimabu. Oi Anutuji maŋfunŋo goko kuririquraŋinere soso fukeya. Jonu yoyoka oi toyakuŋ qorumureru katapa iporoine kefagaru dimabu. Katapa iporoine oi Anutуре keririkeinde neŋe fukeya. Buŋo moakoŋ moakoŋ oi damaŋ yoo bubu poretiŋ mimane ekimiŋ ore so mata.\*

<sup>6</sup> Anutуре kambaŋ seri sorinŋ kubainere ya sosowo oi onu burugabi eko sorinŋ gio siŋaŋ yonŋoji damaŋ so sorinŋ maŋine funfunŋaine oo roperu Anutu kiŋaŋ qateku gioyaŋuŋ baku gobuŋ.\*

---

\* **9:2:** Eks 26.1-30; 25.31-40; 25.23-30      \* **9:3:** Eks 26.31-33

\* **9:4:** Eks 30.1-6; 25.10-16; 16.33; Jare 17.8-10; Eks 25.16; Dut 10.3-5      \* **9:5:** Eks 25.18-22      \* **9:6:** Jare 18.2-6

<sup>7</sup> Onu gobuɲyon, sorin gio sinan qoruine inoji akon gosa so ate moakon oo sorin manine mokiine yobu oo roperu goya. Dari roru oo roperu inoyonunde eru kufufun yonoji qaqouma paio agiburan ebuɲ, ore eru boji rigaru dari keseme wakiya.\*

<sup>8</sup> Onu burugaru ruabi Moro Tiriineji soso oi oduru oiji ninigo ini qaji noreru goya: Sorin manine funfunɲaineji jikigaru dimaga, daman oo Anutuji sorin manine mokiine yobu ore funine oi totogo so bararinɲa yareko gobuɲ. <sup>9</sup> Buɲo oi daman yoore soso fukega. Funine oi ini: Ninigoji yaunine yaunine pesin ruaru boji roru warebi rigaegobiyon, manyanunji jibu womo bofukeningo embimbinɲaegobi. Manyanunji agiburan ebuɲ ore eru kejiɲako boji roru wareru Anuture sorin kubaineo roperu onga wosiegbiyon, oiji agiburanyanun kerirkeninigo embimbinɲaegobi.

<sup>10</sup> Uqo yaun eru obu yaun roru wareru raqo warego ebi miti meso fune fune eyareegobiyon, onu sakire mimiti oi akon boyobeegobi. Ya oi rone sagako eru gobuɲyon, Anuture buru gariinere damanji ware fukeme oo akon fungaru so jikigaru sagain. Onu.

### *Kristo dariinere fune*

<sup>11</sup> Kristoji wareru senɲinbanɲin noreega ore sorin gio sinan qoruine fukeya, inoji morende kaman seri sorin niji babaine oo so ropeya. Onu matayon, Sombunɲo sorin kubaine pega, oo ropeya. Sorin kubaine oiji ropekiine funine

---

\* **9:7:** Lew 16.2-34

mo fukega. Kuririqurañineji oi qembibiineke. <sup>12</sup> Oo roperu sorin mañine funfunğaine petigaru nonin eru bulmakao madeine yoñore dari so roru raya. Onu matayon, inoyonunde dari keseme oiji mañgo eteko Sombunde sorin mañine mokiine yobu oo ropeya. Oo daman moakonde so ropeko saga foreko pega. Duenonun onu baru senğinbanğin fukekimin ore kesueko daman tatariine tomiri sagaru pe ropein.

<sup>13</sup> Rone morengo nonin eru bulmakao ni yaberu dariyanun roru wareru bulmakao nigo jenonine oiji boji rigaru ore komeine onuakon roru wareru ninigo bopeborinyanunke oiji igokuru garu rau yarebi saga yabeya. Onu munan qa yarebi oiji sakiyanun jureru bagbagbaga yabeme gobun.\* <sup>14</sup> Onu ebuñ ine, Kristore dariji daman yoo munanqoqo kamasi oi kokoine odureru inñ enoreega: Dariineji mañnonun kejiğako oi jureru eebobononun kome sananinere binñ fukekimin ore so oi keririkeega. Onu enoreko gogo Rauine Anutu kinan qateinde gio oi afagaru baku gokimin. Moro Tiriineji go waperu tatariine tomiri go ropein, inoji Kristo bapi gako bakaine tomiri goyayon, nonunde eru inoyone kikisin ee eru Anuture boji lama fukeya.

<sup>15</sup> Funine inñ ore Kristoji jofofo buru garinere sinan qoruine fukega: Anutuji ninigo senğinbanğin fukeru daman tatariine tomiri onuine gokiminde buño kiperu onga yabeya, yoñoji ya oi rauganimin ore manega. Ore eru Kristo igodonğako Anutu eru ninigo botunonunğo

---

\* **9:13:** Lew 16.15-16; Jare 19.9, 17-19

manmoakon ekiminde gio baku goga. Jojofu buru funfungainere damanjo ninigoji kadi odureru agiburan ebi oiji kipe yabeko gobun, Kristoji oi oone pirue yabein ore eru komeru dueyanun baya.

<sup>16</sup> Moji yareyaine sosowo gogoine tariin, daman oo ogoinere binje fukein ore mitigame bunjo pega, ogoineji ya oi pipa so roin. Pipa matayan, bunjo rauineji komeko funineji totogo fukeme nonebi daman oo oi soine roin. <sup>17</sup> Gariine gome daman oo bunjoine oiji foriineke so fukeinyon, bunjo rauineji komeko bunjoine oiji usunineke fukein. <sup>18</sup> Bunjo ore so jofofu buru funfungainere oi onuakon joma dariine so kesenobun ine, foriineke so fukena.

<sup>19</sup> Buru funfungainere fori oi inji fukeya: Mosesji Kadi bunjore mimiti bunjo sosowo oi kufufun sosowo yonore oseru ndiineo bulmakao madeine eru nonin yabeko dariyanunji wakiya. Wakiko oi roru obuke godureru lama sikiine boboron yojuniru roru ondu sisiineo kiperu dario igokurugaru tieko Kadi bunjo Quran lama sakiineo qurangaru poporingabun, oi rau teya. Oi rau teru kufufun sosowo botuyanunjo roregaru dari obuo igokurugaru tieru bokeme oiji rau yareya.\*

<sup>20</sup> Onu rau yareru inji yajiya, "Anutuji bunjoine renganimin ore mitiga nareru nonjoke jofofu ega ore dariine yo."

<sup>21</sup> Onu yajiru jikigaru kamban seri sorin kubaine oi onuakon dari oo igokurugaru bokeme rau teya. Munanqoqo gio baniminde kuriri yareya sosowo oi onuakon igokurugaru bokeme rau

---

\* **9:19:** Eks 24.6-8



teya.\* <sup>22</sup> Anutüre Kadi buṅoji mitiga ore so oi me oi sosowo oi dariji jurebenede gbagbataeṅine fukeega. Ore eru moji dari so kongana ine, Anutuji agiburaṅṅoṅuṅ so bokena. Oṅu.\*

*Kristore dariji agiburaṅṅoṅuṅ keririkeega.*

<sup>23</sup> Morende sorinṅ kubaine oi Sombunde sorinṅ kubainere soso eru sasako Moreṅgo sorinṅ eru ore merofu eru jonu oi boji ririga eru oṅuine oiji munaṅ qa yarebi gbagbataeṅine fukebi sagayayoṅ, Sombuṅ sorinṅ kubainere yareya ore oi so sagaga. Ore eru Kristoji boji ririga fuṅine mo eya, oiji Sombuṅ sorinṅgo roperu ore yareyaine sosowo munaṅ qa yabeko gbagbataeṅine fukebi sagaya. Boji ririga fuṅine mo oiji morende boji ririga oi odureru bibiineke fukeya. <sup>24</sup> Ore fuṅine oi inṅi: Kristoji boji sorinṅ maṅine mokiine yobu ṅiji babaine oo so ropeya. Morende sorinṅ kubaine oi Anutüre sorinṅ kubaine foriinere sasako fukeya. Kristoji Sombuṅ kae foriine oo roperu damaṅ yoo bapi nobeeṅ ore minebobonoṅuṅ fukeru Anutüre jinṅo maio fukeega.

<sup>25</sup> Morende sorinṅ gio siṅaṅ qoruineji gosa so joma dariyaṅuṅ roru boji sorinṅ maṅine mokiine yobu oo roperu goya. Kristoji ore kamasi so eega. Inṅoji Sombuṅ kaeo ate kokoine so ropeya. Anutüre boji lama fukeko gosa so qaenimiṅ ore eru paibe so ropeya.

<sup>26</sup> Ate moakonji so sagana ine, inṅo Anutuji Sombuṅ moreṅ bofuke yapeya, damaṅ oone fuṅgaru joiserereṅine bibiineke maneko ateine

---

\* **9:21:** Lew 8.15      \* **9:22:** Lew 17.11

boakon fukena. Onu matayon, morende damanji tariingo eme daman yoo ateine moakon akon agiburan keririkein ore eru fukeya. Fukeru inoyone boji ririga onuine eteniminde eru rurua eya. <sup>27</sup> Moren ninigo nonunde buru oi ini pega: Nonun daman mogo komekimin eru ore ndio Anutuji bunononun osoeru mitari norein.

<sup>28</sup> Buru ore so Kristoji onuakon ninigo boakon nonunde agiburan keririkein ore ateine moakonde so wareru inoyone boji ririga onuine eteniminde eru rurua eya. Inoji daman mogo kirieru warein. Agiburande eru moke so wareinyon, ninigo fukeinde ore odigaegobenen, nonun senjinbanjin noreru oga nobein ore eru fukein. Onu.\*

## 10

*Ate moakon komego rurua eko saga foreru pega.*

<sup>1</sup> Kadi bunjo ranbanjine oiji senjinbanjin fukekiminde fune foriine oi so fukeyayon, senjinbanjin fukeinde sasako oi peya. Anuture Kadi bunore fune onu pega ore eru ninigo Anutu mitej gakimin ore sorin kubaineo daman so ropeegobi, yonoji qowirieru kuririyanjke fukeningo embimjingaegobi. Yonoji daman tatariine tomiri pesin yaun roru wareru ruaru boji ririga oi akon gosa so jikigaru eru gobunyon, oiji so sagaya. <sup>2</sup> Oiji sagana ine, boji ririga oi soine bokenobun. Sorin kubaineo Anutu ohoweine baku mitej gabun yonoji ate moakon

---

\* **9:28:** Ais 53.12

munan qa yabebi gbagbataenine fuke forenobun ine, onu agiburanyanunde mimi oi so jikigaru manenobunyon, oi jikigaru manebun. Ore eru joma yaun oi jikigaru pesinyanun ruaebun.

<sup>3</sup> Gosa so boji rigaru gobun, oiji jikigaru agiburanyanunde mimi oi kegboore yareme gobun. <sup>4</sup> Bulmakao ni eru nonin yonore dariji agiburan keririkeingo embimbingaega. Oi esoebunyon, qungaru go wapebun.

<sup>5</sup> Ore eru Kristoji morengo wakiru fukeya, daman oo ini miya,

“Anutu, goji pesin yaunde eru boji riganimin ore so sase eru gomenyon, morengo gogore saki oi bomogaru nareya.\*

<sup>6</sup> Boji rigaru agiburanyanunde ore eru pesin yaunine yaunine ruaru gobun, oi noneru ore eru so jerieru gomen.

<sup>7</sup> Daman oo ini ojibon, ‘Anutu mane, nonji yoo warego.

Nonde funne oi papia poporinine oo qurangabi pega. Ore so gore man anire so eba eku gobemin.’ ”

<sup>8</sup> Rone ini miya, “Pesin yaun ruaru boji rigaru agiburanyanunji posikein ore ya funne funne eru gobun, ore eru anigoji so fukeko maneru gomen. Oi noneru ore eru so jerieru gomen.” Ya oi Kadi bunjo rangbainere so jikigaru eegobiyon, oi jibu onu miya. <sup>9</sup> Ore nadiineo bunjo ini miya, “Anutu mane, nonji yoo wareru gore man anire so eba eku gobemin.” Onu miku Anutu ohoweine baku miter gakiminde funne funfungaine oi igogaru

---

\* **10:5:** Kiki 40.6-8

kadi gariine igodonɣaya. <sup>10</sup> Anuture maɗ aniji maɗgo eteko sakiineji boji ririga oɗuine ebi tariko ore eru roosoe noreko gbagbataeɗine fuke forebenɗ. Ate moakonde so sakiine kisiɗɣaya, oiji damaɗ so sagaru pe ropeiɗ.

<sup>11</sup> Damaɗine damaɗine soriɗ gio siɗaɗ sosowo yoɗo dimaku soriɗ gioyaɗuɗ baegobi. Jijiki boji oi akonɗ rigaru riga eegobiyonɗ, oiji agiburanyaɗuɗ keririkeiɗgo embimbiɗgaegobi.\* <sup>12</sup> Oiji embimbiɗgaegobiyonɗ, Sombunde soriɗ gio siɗaɗ qoruine Yesu iɗoji ateine moakonde so agiburande eru sakiine kisiɗɣako damaɗ tatariine tomiri sagaru pe ropeiɗ. Moreɗgo boji ririga oɗuine dimaku otebi Sombuɗ soriɗgo roperu Anuture me furoineo ɗega.\* <sup>13</sup> Oo ɗeku damaɗ botuine yoo Anutuji kisopuine ketuɗgame waki yabeko Kristo kufuinere koji\* fukebi kokoriaɗ enimiɗ ore odigaru goga. <sup>14</sup> Ate moakonde so komego rurua eko boji ririga oɗuine etebi oiji saga foreko soine ɗiɗigo roosoe nobeko gbagbataeɗine fukekiminde so fukegobeneɗ. Oɗu soine qowirie nobeko kurironɗuɗ sosowo bofukeru damaɗ tatariine tomiri oɗuine go ropekiminɗ.

<sup>15</sup> Moro Tiriineji oɗuakonɗ buɗo oi kitiɗgaku miko manegobeneɗ. Rone buɗo inɗi miko pega:

<sup>16</sup> “Ofonɗ nonji inɗi migo: Damaɗ goineji tariko oo jojofu buru gariine yoɗjoke ebemiɗ, oi inɗi: Nonji Kadi buɗone sosowo oi maɗ

---

\* **10:11:** Eks 29.38    \* **10:12:** Kiki 110.1    \* **10:13:** Rosipuine bawaki yaberu gbiɗ eru mimi eyareniɗinɗ ore kufuyaɗunji ode-tuɗgaru paiyaɗuɗgo koji oɗuine odemagaru gobuɗ. Juda yoɗjore fuɗne oɗu.

wombunyanunḡo ruaru mamaneyanunḡo quran onuine qurangabemin.”\*

<sup>17</sup> Onu miku inḡi jikigaya, “Nonji yonore agiburan eru eebobo jaubaineke ebuḡ, ore eru niga nuko oi so jikigaru manesuku gobemin.”\* <sup>18</sup> Buḡo ore so foriine fukeko Anutuḡi agiburanononun bokeme buḡononun tariko ore eru agiburanonunde boḡi rigakiminde kamasi so fukega. Onu.

*Anutuke yameḡ keku gokiminḡ ore onḡa noreya.*

<sup>19</sup> Ore eru maḡkekerisie ogopunonun, Yesure dariḡi jure nobeko soine Anuturre sorin maḡine mokiine yobu oo ropekiminḡ. Onu manesiḡ garu sananḡaru manyoka so eegobeneḡ. Mata! <sup>20</sup> Yesuji kadi rarainere kadi gariine bataniḡgame inḡoyonḡe gogo sananḡinere kadi fuke noreega. Kadi oi inḡoyonunde saki kisiḡḡaru onuine oḡi bataniḡgame pega. Kadi oi oderu Anuturre sorinde kambaḡ dobu petigaru sorin maḡine mokiine yobu oo ropekiminḡ. Yesure sakiji maḡo enoreko kambaḡ dobu oi soine petigakiminḡ. <sup>21</sup> Yesuji sorin gio siḡaḡ ropekiine fuke noreega. Inḡoḡi Anuturre kufufunḡ sosowo siḡaḡ noberu goga.

<sup>22</sup> Onu goga ore eru nonunḡ kiko bokeru manyoka sosowo yoberu jijiki akonḡ mamanesinḡ paio dimaku Anuturre maḡfunḡo raru onḡa wosiru goinebeneḡ. Dariineḡi tieme rau noreru maḡnonunḡ keḡigame oi jureme gbagbataeneḡine fukeru goinebeneḡ. Maḡnonunḡi so jikigaru minoreko koimo goinebeneḡ. Obu yaganḡine raubeneḡ bayaganḡ nobeko onuine Anutuke

---

\* **10:16:** Jer 31.33      \* **10:17:** Jer 31.34

qakatoru goinebeneŋ.\* <sup>23</sup> Anutuji seŋgiŋbaŋgiŋ fukekiminde buŋo kipe noreya, iŋoji buŋoine damaŋ so boyoberu noŋuŋke dimaga. Oŋu dimaga ore eru oŋuine fukekiminŋ ore odigaru oori eru mifukeeinebeneŋ. Oo tuturi bokeru qinŋ keru dimaku sanaŋgaru goinebeneŋ. <sup>24</sup> Manji jojoko eru eebobo fine ekiminŋ ore maŋbapakare eku kikitinŋ ee eku goinebeneŋ. Oŋu gokiminŋ ore damaŋ so sisiŋaŋ ee eku goinebeneŋ. <sup>25</sup> Goineji yoŋoyoŋunde maŋkekerisie kufufunde tutumaŋ bokeegobi, noŋuŋ mosi ore kamasi so eru goinebeneŋ. Oŋu matayoŋ, Ofoŋ wareinde moge ŋoneru damaŋineji bombenŋgaga oŋu manegobeneŋ, ore so yameŋ keku sanaŋgaru maŋbapakare naduŋgadunŋ eku goinebeneŋ.

<sup>26</sup> Biŋe buŋo foriine maneru noŋunde aŋigo agiburaŋ kosa ekiminŋ ine, agiburaŋnoŋuŋ ore eru pesinŋ boji mo ekiminŋ ore embimbiŋgakiminŋ. Boji ririga mo oi so bapi nobeinŋ. <sup>27</sup> Oi so bapi nobeinŋyoŋ, Anutuji buŋonoŋuŋ oi mitariku geoine bokirieme painoŋuŋgo ropeinŋgo odigaru gburugburu nobeko kokoinoŋuŋ maneru goinebeneŋ. Anutuji kisopuine misi boruŋineji riga yabeinŋ, ore usuŋine oi akoŋ fukeinŋ ore odigaru gokiminŋ.\* <sup>28</sup> Moji Mosesre Kadi buŋo ŋadi gaga oi buŋo koroino ruabi yoyoka me yokao-moji buŋoine kitiŋgaku mibi buŋoineke fukeinŋ ine, oi so ŋonemaŋ etebi komere biŋe fukeinŋ.\*

<sup>29</sup> Oŋu fukeinŋyoŋ, ŋiŋigo mo oŋuine iŋore buŋore uruŋu manesugobi? Moji Anuture

\* **10:22:** Lew 8.30; Eze 36.25  
Dut 17.6; 19.15

\* **10:27:** Ais 26.11

\* **10:28:**

Madere buᅇo kufuineji odetaparu bokeega. Jojofu buru gariinere dariji roosoeme gbagbataeᅇine fukeyayoᅇ, dari oi ya omaine oᅇuine bawaki eteega eru yaunmoriri Rauine Moro Tiriine oi igosisi eetega. Moji oᅇuine fukeko Anutuji buᅇoine osoeru goine wojimure so oteme sagana? Kadi buᅇo qomukuru komere biᅇe fukekiminde so fukegobeneyoᅇ, Anutuji ᅇiᅇigo oᅇuinere geo oi misi boruᅇineke oteko paiineo ropeko joiserereᅇ mokemoke yobu maneru goiᅇ. Wamo joiserereᅇi saga tena? Iᅇore fuᅇnere uruᅇu manesugobi?\*

<sup>30</sup> Buᅇo mo iᅇi pega, “Minde mibe, nunde gube, ende ebe oi nonde gio. Nonji ᅇiᅇigo buᅇoyaᅇunde goine bokiriebemiᅇ.” Jikigaru buᅇo mo iᅇi miko pega, “Ofonji kufufuᅇpuine ᅇoᅇore buᅇo osoeru mitariᅇiᅇ.” Mo moji oᅇu miya, niᅇoji oi manegobeneᅇ.\* <sup>31</sup> Anutu gogo Rauinere jiᅇo maio dimaku waki nobeko meineji nobeiᅇ oiji momokiine yobu fukeiᅇ. Oᅇu.

<sup>32</sup> Egu gbaᅇinimiᅇ ore iᅇi migo: Anuture tatamaji wareko biᅇe gaku tamaebuᅇ, damaᅇ fuᅇfuᅇgaine oi manesuku goinebi. Damaᅇ oo mamanesinde jigo qaku joiserereᅇ kokoine bofukeru oi jibu jogbasasanaᅇ eru nadurende gadurebe eru dimaku sanaᅇabuᅇ. Oi so niga ᅇabeine. <sup>33</sup> Damaᅇ goineo mimi qa ᅇarebi ᅇeriᅇetataᅇ manebi tumoqoqoo ᅇone dendeᅇ ᅇaberu gobuᅇ. Damaᅇ goineo ogopuᅇaᅇuᅇ ka-masi oᅇuakoᅇ eᅇarebi yoᅇore keririᅇgo dimabuᅇ. <sup>34</sup> Goine witi pigo rua yabebi ᅇebuᅇ, oi ᅇone

\* **10:29:** Eks 24.8 \* **10:30:** Dut 32.35-36

yaberu joisererenyanun moko maneru gobun. Mebo komon-nyanun imasamaken qaku furu robun, oi jeri paio mane sabareku gobun. Sombunde tebe mariku funine mo so jibugain, oi pe narega ore maneru ore eru bobomirin maneru gobun.

<sup>35</sup> Ore eru koimonanun daman yoo so bokeinebi. Oi so bokebi Anutuji ore furiine soguine narein. <sup>36</sup> Anutuji ya nareinde bunjo kipeme pega, nonoji oi rauganimin ore dimagobi. Ore eru Anuture man anj boyoberu yobin maneku karieru yamen keku gonimin ine, Sombunde binje oiji nonore binje fukein. <sup>37</sup> Inj ore dimaku sanngaru goinebi: Daman pomponine yobu oi akon jikigaru odigabenen

“Moke warein, injoji ware fukein. Damanine so bojoroko ropeinyon, damaninere so poretin warein.

<sup>38</sup> Poretin wareinyon, nonde ogoji eebobo poretin boyobeega, injore mamanesinji manjo eteko sanngaru go ropein. Moke kirieru mamanesinine bokein ine, oi so sagako manjeji injore so jeriein.”\*

<sup>39</sup> Bunjo onu pegayon, ninoji ninigo manyanun moke kirieru mamanesinyanun bokeru misi korure binje fukenimin, yonore kubuo so dimagobenen. Onu matayon, mamanesinononun oi sinan gabenen Anutuji munan qa noreko goku Sombun kaeo ropekimin ore so fukegobenen. Onu.

---

\* **10:38:** Hab 2.3-4



# 11

## *Njigigo mamanesinyanunde eru ya inji fukeya:*

<sup>1</sup> Mamanesinde funne oi inji: Ya fukein ore origagobeneḽ, oi fukeinḽ ore sananḽaru manyoka tomiri manesiḽ gagobeneḽ. Ya ḽoḽoneine mata ore so eba eku foriine ḽoneinḽo odigaru koimo dimagobeneḽ. <sup>2</sup> Ronere ronekoḽo funḽaru ḽinḽigo mamanesinyanunḽi maḽḽo eyareko manyanunḽ kerisiebi Anutuḽi ḽone yabeme sagako mibooro yareme gobun. <sup>3</sup> Mamanesiḽnoḽunḽi maḽḽo enoreko ya sosowore funne oi inji mane taniḽgagobeneḽ: Anutuḽi buḽoine mitigaru oiji Sombunḽ eru morende yareya sosowo bofukeya. Ore eru damaḽ yoo ya ḽoneegobeneḽ, oi ya ḽoḽoneine oone so qowirieru fukeya.\*

## *Abel, Enok, Noa yoḽore mamanesinḽ*

<sup>4</sup> Kein (Kain) Abel yokoḽi Anuturo boḽi riga-bire Abelḽi maḽḽine kerisieme mamanesinḽineḽi maḽḽo eteko poretiḽ reḽḽako konduḽineḽi poretiḽ ropeya. Onu ropeko Anutuḽi boḽiine ḽoneko sagako mibooroya. Miboorome Abelḽi posiine fukeya, Anutuḽi buḽoine oi kitiḽḽaku miko mamanesinḽineḽi maḽḽo eteko maneya. Onu maneru goku komeyayonḽ, oi jibu damaḽ yoo eeboboine manebeneḽ buḽo oiji jikigaru maḽḽnoḽunḽ ba-pakareru kitiḽḽa noreega.\*

<sup>5</sup> Nḽi tinaine Enok inḽoḽi ronekoḽ maḽḽine kerisieme Anutuḽi buḽoine kitiḽḽaku miboorome maneru inḽore jinḽoo sagaru goya. Onu go wapeko

---

\* **11:3:** Jen 1.1; Kiki 33.6-9; Jon 1.3      \* **11:4:** Jen 4.3-10

mamanesinijeneji Enok maŋgo eteko Anutuji sakike ogagame Sombuŋgo ropeya. “Anutuji ogagame paibe ropeko jikigaru bofukeiŋgo embimbiŋgabun.” Biŋe Quraŋ ore so Enok mamanesinijeneji sabareko so komeya.\* <sup>6</sup> Maŋine Anuturo kerisiega, iŋoji buŋo iŋi manesiŋ gain: Anutuji goga eru Anutuji niŋigo iŋore jiŋo maio sagakiminde baagobi, yoŋo furi yarein. Buŋo yoyoka oi manesiŋ garu soine Anuturo maŋfunŋo wareiŋyoŋ, so manesiŋ gaku mo iŋore jiŋo maio sagaiŋgo embimbiŋgakimin.

<sup>7</sup> Anutuji Noare ya fukeinde siŋaŋ bobo buŋo barariŋga teya. Barariŋga teko Noaji mane taniŋgaru sombuine funjine mo maneru foriine so ŋoneko mamanesinijeneji maŋgo eteko reŋgaru ogâ baya. Anutuji iŋoyonŋe eru garikiŋpuine ŋeji yabeinŋgo ore maneru ogâ oi baya. Noa mamanesinijeneji maŋgo eteko ogâ baya, eebobo oiji moreŋ niŋigo funneyaŋun kekesiine barariŋga yareko Anutuji buŋoyaŋun mitariko sibirigabuŋ. Maŋyaŋun so kerisieru sibirigabuŋyoŋ, Noare mamanesinji maŋgo eteko Anuturo jiŋoo posiine fukekiminde yaun oi raugaya. Niŋigo Anutu manesiŋ gabeneŋ buŋonoŋun mitariko posikeegobeneŋ, Noaji ore so posiine fukeya. Onu.\*

### *Abraham Sara yokore mamanesin*

<sup>8</sup> Anutuji Abraham moreŋ mo iŋore biŋe fukein ore miku oo rainŋgo ore onga teya. Onga teko mamanesinijeneji maŋgo eteko buŋo oi reŋgaya. Uro

---

\* **11:5:** Jen 5.21-24      \* **11:7:** Jen 6.13-22

raru ropena oi so maneyayon, oi jibu inoyonunde moren bokeru raya.\*

<sup>9</sup> Raru raru Anutuji moren inore binje fukein ore mikipeya, oo ropeya. Roperu kotu fukeru ninigo eeboboyanun so maneyayon, mamanesinineji mango eteya ore eru jibu kaman ako baku ureru oo peku gobun. Naso madeyokaine Aisak Jeikob yokoji onuakon Anutuji moren yareinde jojofu bunu oi akon raugaru moren oo jikigaru kaman akoyanun baku ureru peku gobun.\*

<sup>10</sup> Sombun siti otunineji so goregain, Abrahamji oi noneingo odigaru goya. Anutuji siti ore buru ruaru sasakoine baku pi otunyanun sikeku bako sanan qanqanine pe ropein, oo ropeingo eru odigaru kaman akoo goya.

<sup>11</sup> Onu goku ni pogo fukeyayon, mamanesinineji mango eteko sananganu mama fukeya. Abrahamde nonun Sara inoji kufin goyayon, oi jibu kuaganu made roya. Anutuji Abrahamde kufufun soguine fukeinde bunu kiperu oteya, inore eru bunuineji foriineke fukeingo manesin garu goya. Mamanesinine oiji mango eteko madeine fukeko noneya.\* <sup>12</sup> Ni moakon inore mamanesinji mango eteko komekiine kamasi fukeyayon, oi jibu inoreone kufufun soguine yobu fukebun. Bobun qonikingo tamaebi jareyanun oseingo embimbimgagobenen, me magen koe qanango pega, osigidapuineji ore so saueru fukebun.\*

*Ninigo yoo Sombun kaere ani sogo maneru*

---

\* **11:8:** Jen 12.1-5    \* **11:9:** Jen 35.27    \* **11:11:** Jen 18.11-14; 21.2    \* **11:12:** Jen 15.5; 22.17; 32.12

*gobuŋ:*

<sup>13</sup> Njĩigo sunduyanŋ oi migobeneŋ, yoŋo sosowo manyaŋuŋ kerisieru Anutu manesiŋ gaku goku komebuŋ. Anutuji moreŋ yareinde buŋo kipe yabeko gobuŋyoŋ, moreŋ oo so ropebuŋ. Oŋu matayoŋ, moreŋyaŋuŋ oi jorigo dimaku piku ŋoneru ohoweine baku jeriebuŋ. Ŋoneru mo jerieru ini mitaniŋgaru mibuŋ, “Moreŋgo kotu fukeru qanda gogobeneŋ.”\* <sup>14</sup> Njĩigo yoŋoyaŋunde pi moreŋyaŋuŋgo ropeniminde janjaŋbumbuŋ odeegobi, yoŋoji buŋo oŋu miegobi. <sup>15</sup> Moreŋ bokebuŋ, ore manesuku buŋoine minobuŋ ine, yoŋoji soine kirieru oo rabi manyaŋunji tarina.

<sup>16</sup> Soine kirienobuŋyoŋ, yoŋoji ore eru so manesuku gobuŋ. Ore eru matayoŋ, kantri fuŋine mo Sombuŋgo pega, oo ropenimiŋgo aŋi sogo maneru gobuŋ. Anutuji yoŋore siti bame ore eru Anutu tinaine “Nonunde Anutu!” mikabi oi maneru jerieru yoŋore eru mimi mo so maneega.

*Abraham, Aisak, Jeikob, Josef yoŋore mamane-siŋ*

<sup>17</sup> Anutuji Abraham eesoigo ruako mamane-siŋineji maŋgo eteru Aisak Anuture yaŋu oteya. Anutuji Aisakre moreŋ oteiŋgo ojime Abrahamji jojofu buŋo oi raugayayoŋ, jibu madeine moakoŋ oi mane tariru oiji boji rigaiŋgo eya.\* <sup>18</sup> Anutuji Abrahamde buŋo ini ojiya, “Aisakji osigidapugo maŋgo eyareko fukeru gore tina osigaru gonimiŋ.” Buŋo oi maneyayoŋ, jibu

---

\* **11:13:** Jen 23.4; 1 Hist 29.15; Kiki 39.12      \* **11:17:** Jen 22.1-14

madeine koroo ruaya.\* 19 Ruaru inji osoeru manesuya, “Komeinyon, Anutuji soine sanangaru bogboreme komegone pakereinj.” Soso buño onju miya, ore so madeineji moke jikigaru komegone onjuine pakereme ogagaya.

20 Mamanesinjineji Aisak mango eteko madeyokaine Jeikob eru Esau (Iso) oi mifia yareya. Anuture mifia oiji damanj jikiineo onjuakon saga yapeko paiyakunjo ropeeingo ore onga wosiya.\*

21 Jeikobji komeingo eya, damanj oo mamanesinjineji mango eteko madeine Josefre madeyoka yoyoka oi mifia yaperu gbaruinere tifeineo roegaru Anutu ohoweine baku mitej gaya.\*

22 Josefre komeineji bombengaya, damanj oo mamanesinjineji mango eteko Israel kufufun Ijpt bokeru warebun, ore sunduine oi kegboreru yajiya. Onju yajiru jiki qongbunine uro yonganinde buño oi mitiga yareya. Onju.\*

### *Mosesre mamanesinj*

23 Mamanesinyakunji Mosesre mangomama mango eyateko Mosesji fukeya, oi damanj oone fungaru kain yokaomere so sumungabu. Made oi none anjiineke kamasiine mo fukeya, oi noneru kin koitore mimiti egu odurenimire kokoi so eru madeyakun sumungaru sinanj gabu.\*

24 Mosesji sogueme tinaine farao kin oduinere made ongabi mamanesinjineji mango eteko tina

---

\* 11:18: Jen 21.12      \* 11:20: Jen 27.27-29, 39-40      \* 11:21: Jen 47.31-48.20  
 \* 11:22: Jen 50.24-25; Eks 13.19      \* 11:23: Eks 2.2; 1.22

oi osigaingo takigaru farao koitore pi bokeru rauseya.\* <sup>25</sup> Soine jikigaru Ijpt yonoke agiburande jeri bofukeru oi damaŋ pomponine kosa jerienayon, gogoine onuine oi ŋadi gaya. Oi ŋadi gaku Anuture maŋkekerisie kufufuŋ yonoke jikigako sisikonkon eyarebi oi moko maneru jogbasasanaŋ enimiŋ ore maneko ropekiine fukeya. <sup>26</sup> Anutuji furi oteiŋ oobe piku dimaku sanaŋgaya. Ore eru Ijpt yonoji juŋe masapuyanŋke fukeru batiqatiine tomiri gobuŋ, ore maneko ya wawakiine fukeya. Oiji ya wawakiine fukeko ŋadi gaku Munaŋqoqo Rauineke jikigako inore eru igosisi eteru gobuŋyon, oi maneko jibu foriineke eru ropekiine fukeya.

<sup>27</sup> Mamanesiŋineji Moses maŋgo eteko Ijpt farao koitoyanunde maŋ egu rigaŋgaiŋ ore kokoi so maneru kantriine bokeru wareya. Anutu ŋononeine mata oi ŋononeinere kamasi manesuku goya, ore eru yameŋ keku dimaku sanaŋgaya. <sup>28</sup> Mamanesiŋineji maŋgo eteko ŋonemaŋ kombaŋ\* ruaru ore buru mitiga yareko jerieru ŋebuŋ. Qoqokomere mimererenji Ijpt maŋineo moru madepuyanŋ yabeko Israel yonore madepuji egu komenimiŋgo ore mitiga yareko mendiyanŋgo dari rau tebuŋ.\*

<sup>29</sup> Mamanesiŋyanunji Israel ŋiŋigo maŋgo eyareko Koe Boboron oi moreŋ pajiineo rarainere so petigaru warebuŋ. Ijpt mamari

---

\* **11:24:** Eks 2.10-12      \* **11:28:** Anuture mimererenji Israel ŋiŋigo ŋone yaberu emboŋ eru yadureya ore kombaŋ oi noŋunde buŋoo 'Ŋonemaŋ kombaŋ' mibeneŋ Webo buŋoo 'Pasowa' migobi.      \* **11:28:** Eks 12.21-30

ni yonjoji oi petiganimiŋgo esoebunyon, obuji kefa yabeme noru sibirigabuŋ.\*

*Reihab eru mamananinde nijigo yo goine*

<sup>30</sup> Mamanesiŋyanunji Israel kufufuŋ maŋgo eyareko Jeriko taonŋo wareru saine una 7:de so roregaru moko ra warebi saine sananine oiji kirigaru wakibuŋ.\* <sup>31</sup> Mamanesiŋineji sau niŋo Reihab maŋgo eteko ini eko Anutuji ŋoneru embon eya: Israel minebobo yokoji moreŋ ŋoneru manenimi ore kamiine warebire ogo eku kepore yapeya. Anutuji oi ŋoneru jiki qoqomuku niŋigo yabeko sibirigabi Reihab ŋoneru embon eteme yonjoke moko so komeya. Onu.\*

<sup>32</sup> Wamo buŋo moke jikigaru minobo? Deiwid, Samuel eru kajeqouŋ niŋigo goine yonjore binan jikigaru minobo ine, nonde damanji so sagana.\*

<sup>33</sup> Mamanesiŋyanunji goine maŋgo eyareko morumboŋ saine saine bouruŋgaru siŋan garu niŋigo botiŋ yabebi eebobo poretiŋ boyoberu gobuŋ. Anutuji ya noreinde buŋo kipeme pega, kokoineji buŋo ore so onga wosiru manesiŋ gabi foriine fukeme robuŋ. Goineji laion joma botuyanunŋo onga wosiru manesiŋ gabi Anutuji laion mauyanunŋ kipeya.\*

<sup>34</sup> Goineji misi boruŋ maŋgo onga wosiru manesiŋ gabi Anutuji misi usunine qokobeko so ja yabeya. Goine jigore siqo sogoji yabeinŋo ebi Anutuji yonjore siqo mi maari eme peroriebuŋ.

---

\* **11:29:** Eks 14.21-31 \* **11:30:** Jos 6.12-21 \* **11:31:** Jos 2.1-21; 6.22-25 \* **11:32:** Koito 6.11-8.32; 4.6-5.31; 13.2-16.31; 11.1-12.7; 1 Sml 16.1-1 Kiŋ 2.11; 1 Sml 1.1-25.1 \* **11:33:** Dan 6.1-27

Kokoineji bedaŋine fukeru oŋga wosiru manesiŋ gabi Anutuji usun yareme sanaŋgabuŋ. Goineji jigo qaku oŋga wosiru manesiŋ gabi Anutuji usun yareme mamari sanaŋ qaŋqaŋine fukebuŋ. Kotu yoŋore mamari kubuji warebi goineji oŋga wosiru manesiŋ garu oone yobe yabebi totieru rabuŋ.\*

<sup>35</sup> Niŋo goine tifeyaŋunji komeko oŋga wosiru manesiŋ gabi Anutuji bogboreme komegone pakereko moke jikigaru qodurebuŋ. Niŋigo goine kome ŋadiineo seŋŋiŋbaŋiŋ ropekiine bofukeniŋgo maneru yameŋ keku dimabuŋ. Oŋu dimabi kumunenji yaberu sisikonkoŋ fuŋne fuŋne eyareku iŋi yajibuŋ, “Anutu mugande pipa pirue gukimin.” Oŋu yajibunyoŋ, yoŋoji oi usebi jikigaru qaima eyareru gobuŋ.\* <sup>36</sup> Goineji Anutu manesiŋ gabi igosisi eku ŋoŋoru joru-inekeji yabebi joiserereŋ fuŋne fuŋne bofukeru gobuŋ. Jikigaru goine niŋiŋ yaberu witi piine piine oo rua yabebi gobuŋ.\*

<sup>37</sup> Goine koji yabebi komebuŋ. Goine segeji boti yabebi yoyoka fukebuŋ. Goine jigore siqo sogoji yabebi komebuŋ. Goineji lama sakiine eru noniŋ sakiine oiji kambaŋ oŋuine keru kosa raru roregabuŋ. Oŋu wakiqoqoine yobu fukebi kekesuesue eru sisikonkoŋ kosa eyarebi gobuŋ.\*

<sup>38</sup> Sombunde kuririyaŋunke fukeru morende ee-bobo sembene ore manebi so saga yabeme oo so jikigabuŋ. So jikigaru kosa roregaru moreŋ

\* **11:34:** Dan 3.1-30      \* **11:35:** 1 Kiŋ 17.17-24; 2 Kiŋ 4.25-37

\* **11:36:** 1 Kiŋ 22.26-27; 2 Hist 18.25-26; Jer 20.2; 37.15; 38.6

\* **11:37:** 2 Hist 24.21



buroineo ra wareru tukuine tukuine roperu wakiru kouŋ me moreŋ popouinere maŋgo peku gobuŋ. Oŋu.

<sup>39</sup> Njĩgĩgo sunduyanũŋ migo, oi sosowo mamanesiŋyanũŋji maŋgo eyareko maŋyanũŋ kerisiebi Anutuji ñone yabeme sagako mibooro yareme gobuŋ. Oŋu gobuŋyoŋ, oi jibu Anutuji seŋgiŋbaŋgiŋ fuŋine mo noreinde buŋo kipeme pega, oo yoŋoreone moji mo so ropeya. Mata.

<sup>40</sup> Anutuji oi yoŋoyanekoŋ matayoŋ, noŋuŋke moko kuririnoŋuŋke fuke forekiminũ ore manega. Oŋu maneru ore eru seŋgiŋbaŋgiŋ fuŋine mo noreko bofukekiminde buŋo buru ruame pega. Oŋu.

## 12

### *Anutuji mama enoreru botiŋ nobeega.*

<sup>1</sup> Njĩgĩgo kubu soguine yobu oŋuineji mamanesinde fuŋne kitiŋgaku miku kuaŋ oŋuine rore noberu dimagobi, oi manegobeneŋ. Ore eru noŋuŋ oŋuakoŋ yobiŋnoŋuŋ sosowo eru agiburaŋ afaine akoŋ kariŋ nobeega, oi bokebeneŋ raine. Anutuji noŋuŋ mamanesinde jigo qaku Satan gbiŋ etekiminde buru ruame pega. Ore eru gogo botuine yo goku komekiminũ, botuine oi nadurende gadurebe oŋuine yameŋ keku jigo qaku giniŋgaru rainebeneŋ. <sup>2</sup> Yesuji mamanesiŋnoŋuŋ qowirieme fukeko bosogueru sanaŋgaru kuririineke fukeega, Rauine oi jiŋonoŋuŋji piku poretiŋ ñoneinebeneŋ. Inoŋi soine jikigaru Sombuŋ kaeo goku jerienayoŋ, oi bokeru wakiru ore mobeine joiserereŋ maneya.

Mariponḡo suronḡoḡo onḡuine komeinde mimi maneru oi so useyayonḡ, oi tumoḡoḡo maneku karienu komeya. Komeru Anuturu morumbonḡ nḡḡeo roperu me furoineo nḡga.

<sup>3</sup> Agiburanḡ nḡnḡigo yonḡoji onḡu kiso etebi joisererenḡ maneya, nḡnḡoji oi manesuku goinebi. Gbanḡiru wirieru manḡwawaki fukeru dimaku mananesinḡ-nanunḡ eru oorinanḡunḡ egu bokeniminḡ ore onḡu eeinebi. <sup>4</sup> Agiburanḡ egu ekiminḡ ore jogbasasananḡ eru jigo ḡaku gokabi oo agiburande Rauji darijombunḡ (jobu) so nḡabeya. <sup>5</sup> Mamaji odumadepuine yonḡore unḡsowonḡ bunḡo yarega, Anutuji ore so bunḡo mo inḡi nḡajime oi nḡiga nḡabeko gogobi,

“O madene, Ofonji botinḡ guega, ore eru manende wawakiine so eine. Bunḡo migareko oo manḡwawaki so fukeru goigonḡ.\*

<sup>6</sup> Ofonji nḡnḡigo manji jojoko eyareru oi botinḡ yabeega.

Nḡnḡigo odumade onḡuine oga yaberu sinḡan yabeega, yonḡo sosowo kobinji yabeega.”

<sup>7</sup> Odumade mo mamaineji so botinḡako kosa gona, onḡuine inḡore odumade so fukena. Ore eru Anutuji nḡonḡo odumade onḡuine enḡareega. Ore eru yobinḡ nḡareme oi botinḡ nḡabeinde kamasi manesuku maneku karienu poretingaru goinebi. <sup>8</sup> Anutuji odumadepuine sosowo botinḡ yabeega ore so nḡonḡo so botinḡ nḡabena ine, inḡore odumadepu foriine so fukenobunḡ. Onḡu nḡonḡonḡande anḡigo begu yaunḡ odumade mamananḡunḡ tomiri onḡuine fukenobunḡ.

\* **12:5:** Job 5.17; Qoḡ 3.11-12

<sup>9</sup> Buño oi moke iní mibemín: Morende mama-puji botín nobebi oi aran ba yareru goben. Sakire mamapuji wawakiine fukegobiyon, mande Mananonunji foriine eru ropekiine fukega. Ore eru inore buño rurumaŋgo raru poretingaru goku sananġabenenġ sagainġ. <sup>10</sup> Sakire mamapunoŋunji yonoyanunde mamananere so yamenġ keku morenġo damanġ pomponġine gokimín ore eru botín noberu goegobi. Yonoji onu goegobiyon, Anutuji roosoe nobeko inore so gbagbataenġine fukekimín ore eru botín nobeega. Onu eru fofori fiine eru senġinġbanġinġ fukekimín ore manega.

<sup>11</sup> Moji botín nobeko damanġ oo akonġ jeri kamasi so eegobeneyon, beusembe joisererenġineke maneegobenenġ. Buño oi foriineyon, ore fori oi jiki iní fukeinġ: Anutuji nġinġigo onuine oiji bogbore yabeega, yonore eeboboyanunji poretingame womo qa yareko maneru gonimín. Onu.

*Unġsowonġ eru sinġanġ bobo buño goine*

<sup>12</sup> Ore eru “Gbeonġanġ tariko menġanġ yobinġaru gbanġiru dimaga, oi bofenġaku botinġainebi. Qunġanġ pougaru dikanġ-ŋanġ mukuga, oi basananġ gainebi.” Biŋe buño mo onu pega.\* <sup>13</sup> Odeqindonġinekeji odefosiru wakiru game kufuineji mukuru egu sembea foreinġ. Buño ore so oġonġanġ qoqomuku so eteinebiyon, fiainġo ore yamenġ keku goinebi. Biŋe buño mo iní pega,

---

\* **12:12:** Ais 35.3

“Kufu oderu rarainere kadiŋaŋuŋ botiŋ gabi poretiŋ fukeinebi.”

Buŋo ore so beufi naduŋgadun eku goinebi.\*

<sup>14</sup> Niŋigo sosowo yoŋoke womoo maŋmoakon gonimiŋ ore sananŋaru yameŋ keku goinebi. Moji gogo gbagbataeŋine so bofukeiŋ, iŋo mo Ofon so ɲoneiŋ. Ore eru Anutuji bagbagbaga ɲabeŋ ore yameŋ keku dimainebi. <sup>15</sup> Moji Anuturo yaunmoriri egu odureru so rauganimiŋ ore sisiŋaŋ ee eku goinebi. Uqo gioo wou mokiineke oi goduineke unugaegobeneŋ. Ore so maŋmokire fuŋne sosowo oi igogainebi. So igogabi oiji sogueru waperu bojiqojibu enareko kokoine ɲoŋore manji egu kebojigaiŋ.\*

<sup>16</sup> Onuakon moji boesau egu eiŋ me Esau (Iso) onuine wuwunuŋineke egu eku goiŋ ore sisiŋaŋ ee eku goinebi. Esauji moru made fukeya ore merofu rauine fukeyayon, buŋo oi uqo ateine moakon noiŋ ore eru igogaya. Igogako gboine Jeikobji merofure buŋo oi uqo oiji furiine baru raugaya.\* <sup>17</sup> Jiki jojofo buŋoyakunde so fukeko Mamainere mifiaji Jeikobre paio ropeya, ɲoŋo oi manegobi. Onu ropeko Esauji mifia oi raugaiŋgo maneru kariyeru kuyome jiŋo kuineji wakiya. Onu yameŋ keku kariyayon, jibu buŋo gboineke kipebu, oi kepieinde fuŋne mo so bofukeya. Ore eru moru madeinere mifia oi raugaiŋgo maneyayon, oo quŋgaru embimbiŋgaya.\*

<sup>18</sup> Ronekon Israel kufufun yoŋoji Sainai (Sinai) maŋfunŋo wareru dimabi tuku oo misi

---

\* **12:13:** Qoq 4.26 \* **12:15:** Dut 29.18 \* **12:16:** Jen 25.29-34

\* **12:17:** Jen 27.30-40

borunji jaya. Jaku ju pupueku wakiru qisiri bako gbunparandan game Anutuji oo yonoke jojofu buru baya. Sainai (Sinai) tuku oiji meji yonokiminde so fukegayon, nonoji tuku onuine ore manfungo so wareru waperu gogobi.\*

<sup>19</sup> Anutuji jojofu buruine oi Sainai tukuo ini eya: Mimererenpuineji qen funine mo putebi keumangaru kirie wareko bunjo sananine miko ore fonunine manebun. Oi maneru bunjo onuine moke so yajiin ore eru kariebun. Nonoji tuku onuine ore manfungo so wareru wape gogobi.

<sup>20</sup> Anutuji bunjo sananine miku ini mitiga yareya, “Moji ninigo me kanen joma moji tuku oi yonoin ine, oi koji qabi komein.” Onu mitiga yareko bunjo oi boyobenimingo maneru yobingaru embimbingabun. Ore eru bunjo moke so yajiin ore kariebun.\* <sup>21</sup> Ya momokiine yobu oi piku nonebi Mosesji ini miya, “Non kokoi maneru gburugburu nume dimago.”\*

<sup>22</sup> Nonjo onu matayon, nonjo man-nanun kerisieru Zaion tuku bombengaru waperu gogobi. Anutu gogo Rauinere siti tinaine Jerusalem Sombungo pega, oo mimererenpuine ten taosenine ten taosenine yonoji kubuine kubuine baku kiki keru woku jeribari eegobi, nonoji siti oi bombengaru gogobi.

<sup>23</sup> Rone fufuke gariine fukeru mankekerisie kufun fukebi tinayanun Gogore tina buru buk piago qurangabi Sombungo pega, nonoji yonore kubu yasogo oi jikigaruru gogobi. Anutuji ninigo

\* **12:18:** Eks 19.16-22; 20.18-21; Dut 4.11-12; 5.22-27 \* **12:20:**

Eks 19.12-13 \* **12:21:** Dut 9.19

sosowo nonunde buṅo osoeru mitariega, ṅoṅoji nemunoṅuṅ inṅoke jikigaru gogobi. Anutuji ṅiṅigo bofosike yabeko qowirieru kuririyāṅuṅke fukeru komebuṅ, ṅoṅoji yoṅore iiruke jikigaru gogobi. <sup>24</sup> ṅoṅoji jojofu buru gariinere siṅaṅ Yesu iṅoreo wareru inṅoke qakatoru dimagobi. Inṅoji dariine tieko rau ṅareega, gogo oṅuineo waperu gogobi. Abelji dariine keseyayṅ, Yesure dariji Abelre dari odureru buṅo kuririinekere moge fukega.\*

<sup>25</sup> Rone ṅi moji moreṅgo goku Anuture maṅ aṅi ṅiṅigo barariṅga yareme kokoineji oi maneṅgo usebi Anutuji geoine bokirieme paiyaṅuṅgo ropeya. Yoṅoji oone perorieṅgo embimbiṅgabun ine, nonuṅ uruṅu perorienobenṅ? Damaṅ yoo ogonoṅuṅ moji Anuture maṅ aṅi Sombuṅgone barariṅga noreru miega, nonuṅ oi keoma eru bokegobenenṅ ine, yobiṅgone so yobu peroriekiminṅ. Qoqomukunonunde geo fofori painoṅuṅgo ropeinṅ ore manegobenenṅ. Ore eru moji saṅu qame manegobi, ṅoṅoji buṅo oi maneru reṅgakiminṅ ore kajegi me gbeṅbedi so einebi. Kajeboji egu goniminṅ ore sisinṅ ee eku goinebi.\*

<sup>26</sup> Ronekoṅ buṅoine yajiko moreṅ igogaru yoyowogayayṅ, kajeqouṅ buṅoine mo mikipeme damaṅ yoo inṅi pega, “Damaṅ mogo moreṅ moke igogaru yoyowogabeminṅ. Moreṅ akonṅ matayṅ, ya ebe qonikinṅi oṅuakonṅ igogainṅ.”\* <sup>27</sup> Buṅo oṅu pegayṅ, “Damaṅ mogo moke” miga, buṅo ore funṅine oi inṅi: Anutuji yareya bofukeme pega, oiji

---

\* **12:24:** Jen 4.10    \* **12:25:** Eks 20.22    \* **12:26:** Hag 2.6

akon igogaru kepieinyon, Sombunde yareya so kepiein, oiji dimaku sanangaru pe ropein.

<sup>28</sup> Nonun qoruman so kepiein, oi raugaru dimagobenen. Ore eru “Anutu danqe!” miku onu oiji ohoweine baku miten gaku beufi oteeinebenen. Oi miine egu odureniminde kokoi maneru aran baku goinebenen. <sup>29</sup> Nonunde Anutuji misi borun onuine fukega. Ore eru joineji egu ja nobeko joisereren manekimin ore kokoi paio aran ba teeinebenen. Onu.\*

## 13

### *Uɲsowon buɲo tatariiine*

<sup>1</sup> Mankekerisie ogopunonun nono-nane manji jojoko nadungadun eku goinebi. <sup>2</sup> Kotu ninigo botunangungo warenimin, yono sinan yaberu mango eyarebi anibanji bofukeenimin. Onu einjo ore so niga nabeeine. Goineji onu ebuɲ, oiji Sombun mimereren goine so mane taningaru moko kepore yabebi piyanunjo gobun.\* <sup>3</sup> Goineji witi pigo gogobi, oi manesu yareeinebi. Nono-nane yonoke nigin nabebi gonobun, kamasi oi maneru oi manesu yareeinebi. Goine bosembea yabebi ore joisererenine manegobi, oi nono-nane onu gonobun, onuine maneru manesu yareeinebi.

<sup>4</sup> Ninigo jikiboti eru boesau egobi Anutuji yono mitari yarein. Ore eru sosowo nonoji noe nonun gogo oi aran babi gbagbataenine fukeko noe nonun botuyakunjo kekeroin buɲo wununine mo so eine.

---

\* **12:29:** Dut 4.24      \* **13:2:** Jen 18.1-8; 19.1-3

<sup>5</sup> Anutuji inoyone buṅo mo ini mime pega, “Nonji damaṅ mogo so boke guru ṅadi gubemiṅ.” Buṅo ore eru eeboboṅaṅuṅji roku roiṅ ore ebu so sase eeinebiyoṅ, ya pe ṅarega, ore eru manebi saga ṅareme jerike goinebi.\* <sup>6</sup> Oṅu maneru soine kobinoṅuṅke jogbake dimaku iṅi miku gokimiṅ, “Ofonji babapine fukeko moreṅ ṅiṅigoji sibiriga noniminde so oṅu so fukegobi. Ore eru kokoi mo so maneru gogo.”\*

<sup>7</sup> Siṅaṅpuṅaṅuṅji Anuture buṅo ṅajibuṅ, oi manesu yaberu goinebi. Eeboboyaṅuṅ uruṅu eru babi gogoyaṅuṅji tariya, oi manesuku mamane-siṅyaṅunde mosi boyoberu goinebi. <sup>8</sup> Yesu Kristo igokoine tomiri. Rone goya, oi akonṅ muṅambe goga eru damaṅ tatariine tomiri go ropeiṅ. <sup>9</sup> Yaunmoriri jikigaru raugabeneṅ maṅnoṅuṅ basanaṅgako faeiṅyoṅ, uqo nokiminde mosi oi me oiji maṅnoṅuṅ basanaṅgaiṅgo embimbiṅgaega. Goineji uqore sowo fuṅne fuṅne boyobebi eebobo oiji so yobu bapi yabeko mujugaya. Ore eru goineji sowo furuine furuine ṅiṅigo qaji yareegobi, ṅoṅo buṅo oi bokeinebi. (Mosire buṅoji tiṅtuṅ so eṅareine.)

<sup>10</sup> Boji ririga koro alata fuṅine mo oi noṅunde pega. Moreṅgo kambaṅ seri sorinṅ kubainere gio baegobi, yoṅoji boji fuṅine mo ore mobeine roru noiṅgo embimbiṅgaegobi. Anutuji yoṅore buṅo oṅu so mitarime pega. <sup>11</sup> Moreṅgo sorinṅ gio siṅaṅ qoruineji dimaku ṅiṅigo agiburanyaṅuṅ keririkeiṅ ore eru joma qaku dariine roru sorinṅ kubainere maṅine mokiine yobu oo ropegayoṅ,

\* **13:5:** Dut 31.6, 8; Jos 1.5      \* **13:6:** Kiki 118.6



joma foriyaŋuŋ oi roru moreŋ kotu gogobi, ore sa sakiineo raru oo rigabi jaku josenŋaega.\* <sup>12</sup> Ore so Yesu oŋuakon kufufuŋpuine iŋoyoŋunde dariji bagbagbaga yabeŋ ore eru siti sare mendi sakiineo qabi joisereren maneru komeya.

<sup>13</sup> Ore eru kae yayaba\* gogobenen, noŋuŋ ore sa sakiineo raru Yesureo jikigainebenen. Inore eru igosisi enoreegobi, oi osigaru goinebenen.

<sup>14</sup> Oi yoore eru: Siti tatariine tomiri pe ropeŋ, oi moreŋgo so pe nobegayoŋ, siti jiki fuke nor-eiŋ, oi noneiŋgo janjanbumbuŋ oderu gogobenen.

<sup>15</sup> Ore eru jijiki Yesuji maŋgo enoreko Anuture mimiten pesiŋ eru goinebenen. Yesure tina miten gaegobi, yoŋore mi bibire foriji Anuture pesiŋ fukega. <sup>16</sup> Ya pe narega, oi boroiŋgaru bobian naduŋgadun eegobi, oiji Anuture pesiŋ mo fukega. Anutuji pesiŋ oi noneko maŋineji flame sagaega. Ore eru oŋu enimiŋ ore so niga nabeine.

<sup>17</sup> Siŋanpuŋanunde buŋo reŋgaru usuŋyanunde rurumaŋgo raru goinebi. Gio babuŋ ore rop-uyaŋuŋ Anuture jiŋoo ruanimiŋ, yoŋo ore so none naberu maŋ-ŋaŋuŋ siŋaŋ gaegobi. Yoŋoji gioyaŋuŋ oi maŋyobiŋ paio egu banimiŋ. Oiji ŋoŋo so babi nabena. Ore eru buŋoyaŋunde rurumaŋgo raru gobi jeri paio gioyaŋuŋ babi sagaŋ.

<sup>18</sup> Noŋo niŋore eru Anutu oŋga wosieinebi. Ya sosowo oo eebobo tinabiŋeineke ekiminde aŋi pe noreko Anutuji none noberu “Sagaga,”

---

\* **13:11:** Lew 16.27      \* **13:13:** Moreŋgo damaŋ pompoŋine gogobenen, ore tinaine yayaba.

miko maŋkajenoŋunji manebeneŋ fiaega. Buŋo oi mane mukugobeneŋ. <sup>19</sup> Nonde oŋga wosieinebi ore yameŋ keku yoore eru bapakare ŋabego: Njoŋo oŋga wosibi Anutuji damaŋ so bojoroko fiaru soine moke ŋoŋoreo warebemiŋ.

*Inji oŋga wosiego.*

<sup>20</sup> Yesuji komeya ore eru lama siŋaŋ tinabiŋeineke fukeru goga. Dariine keseru ore mogeineji Anuture jojofo buru ɔakatoru basanaŋgame damaŋ tatariine tomiri pe ropeiŋ. Anutuji Ofoŋnoŋuŋ iŋo bogboreme komegone pakereru sanaŋgaru goga.

<sup>21</sup> Anutu womo Rauineji dobe ŋaberu maŋ aŋiinere so eba eku goniminde kuriri sosowo ŋareeiŋ. Oŋu soine sanaŋgaru gio fiine fuŋne fuŋne baku goinebi. Injoji roosoe ŋaberu bapakare ŋabeko Yesu Kristoreo kitiŋgaku gogo Anutureo sagaga, oŋuine goinebi. Kristore tinabiŋe damaŋ so miteŋ gabeneŋ damaŋ tatariine tomiri kuririineke pe ropeiŋ. Buŋo oi foriine.

*Buŋo tatariine*

<sup>22</sup> O maŋkekerisie ogopune, nonji inji weu ŋarego: Biŋe Quraŋ pompoŋine yo quraŋga ŋarego. Ore eru uŋsowoŋ buŋone yo yameŋ keku raugainebi. <sup>23</sup> Biŋe yo maneniŋ: Maŋkekerisie ogonoŋuŋ Timoti iŋo witi pigone piruebi wakiya. Pipa yoo wapeiŋ ine, noŋ iŋoke wareru ŋone ŋabenimi.

<sup>24</sup> Momojo buŋo ruabe siŋaŋpuŋaŋuŋ sosowo eru Anuture ŋiŋigo gbagbataeŋine sosowo yoŋo

yajiinebi. Itali ogopunoŋunji momojoyaŋuŋ ruabi  
ŋoŋoreo foga.

<sup>25</sup> Anuture yaunmoririji sosowo ŋoŋoke pe  
roperu peine.

**Manʒekerisiere Biŋe Quran Jojofɔ Gariine  
The New Testament in the Mape Language of Papua  
New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Mape long Niugini**

Copyright © 2008 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mape

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

8278cae8-b7ff-5cfb-8118-7ef9b429ffd9